

AFFAIRES

La Presse



Auto : CADILLAC ESCALADE EXT > De Réno-Dépôt au Ritz Carlton Page 10



Banques: les hauts dirigeants vendent
Fonds communs avec Michel Girard Page 2

Panique à la frontière mexicaine Page 3

CAHIER D | LA PRESSE | MONTRÉAL | LUNDI 5 NOVEMBRE 2001

FONDS COMMUNS > AUTO

Desjardins attendu sur Bay Street



MARTIN VALLIÈRES
VU DE TORONTO

Pourquoi le Mouvement Desjardins, l'institution financière la plus omniprésente au Québec et qui gère 80 milliards de dollars d'actifs, est-il encore pratiquement absent de la principale communauté financière et boursière au Canada ?

Et si Desjardins entend remédier à cette situation en achetant une part ou même le contrôle de firmes boursières indépendantes établies sur Bay Street, comme le laissent entendre ses dirigeants, quels seraient son objectif et sa stratégie d'affaires ?

Voilà des questions qui animent des conversations dans le milieu financier et boursier de Toronto depuis quelques jours, et auxquelles on s'attend à des réponses plus concrètes d'ici quelques semaines tout au plus.

Jusqu'à maintenant, les rumeurs à propos de prochaines décisions de Desjardins pour obtenir un véritable pied-à-terre sur Bay Street ont tourné autour de l'une des principales firmes boursières encore indépendantes au Canada : Valeurs mobilières Yorkton.

Cette firme, établie à Toronto mais avec des bureaux dans les principales villes canadiennes, emploie près de 600 personnes et elle a un chiffre d'affaires d'un peu plus de 200 millions.

Valeurs mobilières Yorkton avait grandi beaucoup avec l'essor boursier des entreprises de haute technologie et de l'Internet, nettement dégonflé depuis l'an dernier. Elle avait acquis une réputation favorable dans les rangs des entrepreneurs canadiens à la recherche de capitaux.

Le président de Valeurs mobilières Yorkton, Scott Peterson, était d'ailleurs président du conseil de la bourse CDNX pour les PME jusqu'à son acquisition récente par la Bourse de Toronto l'été dernier. La Bourse CDNX, où viennent de migrer la centaine de PME qui restaient à la Bourse de Montréal, a été créée il y a deux ans par la fusion des Bourses de l'Alberta et de Vancouver.

Mais l'intérêt présumé de Desjardins pour Yorkton survient aussi à un moment où la firme est sous enquête par la Commission des valeurs mobilières de l'Ontario pour des soupçons de conflits d'intérêts lors de transactions de nouvelles actions d'entreprises clientes. Elle a déjà été mise à l'amende en juin dernier par la Bourse de Toronto.

Cette affaire, combinée à l'impact du ressac boursier sur ses revenus et profits, pèse évidemment sur la valeur attribuée à Yorkton.

Néanmoins, une prise de contrôle par la filiale boursière de Desjardins, Valeurs mobilières Desjardins (VMD), coûterait facilement plus de 100 millions, suggère-t-on sur Bay Street, et c'est sans compter les primes et nouveaux contrats professionnels plus généreux qui seraient inévitables pour conserver le personnel clé après un tel changement de contrôle.

Le président du Mouvement Desjardins, Alban d'Amours, a lui-même jugé la bouchée un peu trop coûteuse et ambitieuse, il y a quelques jours à Montréal.

Et pour le moment, des financiers torontois sont tentés de lui donner raison.

« Ce serait important que Desjar-

Voir DESJARDINS en D4

Les investisseurs résistent à la tempête



STÉPHANIE GRAMMOND

LES ÉPARGNANTS canadiens ont la couenne dure. Ni la baisse prononcée des marchés boursiers, ni les taux d'intérêt anémiques, ni l'incertitude liée au terrorisme, ne les ont troublés. C'est du moins ce qu'on doit conclure à la lecture d'un sondage Décima-La Presse Affaires.

« Les investisseurs n'ont pas du tout cédé à la panique. Ils ne semblent pas avoir été ébranlés par les turbulences des marchés », a constaté Pierre Dupuis, le président de la division québécoise de Décima. L'enquête a été effectuée par téléphone du 14 au 23 octobre 2001, auprès d'un échantillon représentatif de 2023 Canadiens âgés de plus de 18 ans. Le degré de précision est de plus ou moins 2,2 % 19 fois sur 20.

Le sondage révèle que les trois quarts des investisseurs, qui sont guidés par un conseiller financier dans leurs décisions financières, sont satisfaits des services qu'ils ont reçus au cours des 12 derniers mois. En moyenne, ils accordent une note de 7,6 sur 10 à leur con-

seiller. Au Québec, le degré de satisfaction (81 %) est encore plus élevé.

« Je suis surpris que les investisseurs soient aussi satisfaits, parce qu'en ce moment il y a beaucoup de plaintes dans l'industrie », a commenté Michel Marcoux, président de l'Association des courtiers indépendants multi-disciplinaires.

Précisions que 37 % des répondants ont déclaré qu'ils avaient recours à un conseiller financier, la majorité du temps, pour prendre leurs décisions financières. Une plus grande proportion des Canadiens (53 %) ont dit qu'ils prenaient leurs décisions seuls, sans consulter qui que ce soit.

Comme ils sont satisfaits, huit Canadiens sur 10 ont l'intention de rester fidèle à leur conseiller, au cours de la prochaine année. Parmi les quelque 20 % qui ont l'intention d'aller voir ailleurs, un peu plus de la moitié veulent commencer à prendre leurs propres décisions. Les autres partiront en quête d'un nouveau conseiller.

Est-ce un signe que l'industrie du courtage à escompte et du courtage sur Internet a encore des adeptes à gagner ? Ce n'est pas si sûr car il faut dire, par ailleurs, que 12 % de ceux qui prennent actuellement leurs décisions seuls vont vouloir recourir aux services d'un professionnel au cours de la prochaine année.

Parmi tous ceux qui investissent présentement en solo, ce sont les jeunes qui sont les plus susceptibles de chercher l'appui d'un conseiller. Peut-être avaient-ils des attentes moins réalistes. Le sondage démontre qu'ils s'attendent à un rendement plus élevé que la moyenne, mais en contrepartie qu'ils sont prêts à tolérer une plus grosse baisse.

Les Canadiens s'attendent en moyenne à ce que leur portefeuille livre un rendement annuel de 10 % sur un horizon de 10 ans, un objectif qui témoigne d'un grand optimisme. Les plus jeunes (18-34 ans) ont un objectif plus élevé (11,8 %) que les plus vieux (55 ans et plus) qui visent tout de même un rendement de 7,9 %. D'autre part, les Canadiens se disent prêts à encaisser une perte maximale de 10 % sur 12 mois. À titre de comparaison, les fonds communs de placement équilibrés ont reculé de 8,8 %, au cours des 12 mois terminés le 30 septembre, une des plus pénibles périodes d'un an d'un point de vue historique.

Malgré tout, la conjoncture difficile n'a pas amené les investisseurs à procéder à des chambardements majeurs dans les portefeuilles de placements.

La performance des marchés financiers de la dernière année a incité seulement le quart (27 %) des investisseurs canadiens à modifier

LES ATTENTES DE RENDEMENT ET LA TOLÉRANCE AU RISQUE DES CANADIENS

> Les Canadiens veulent que leur portefeuille de placement rapporte 10 % par an, sur un horizon de 10 ans.

Rendement	Répondants
0 %	5,6 %
1-5 %	16,1 %
6-10 %	46,5 %
11-20 %	18,6 %
21-30 %	3,4 %

> Les Canadiens peuvent tolérer une baisse maximale de leur portefeuille de 10 % sur 12 mois.

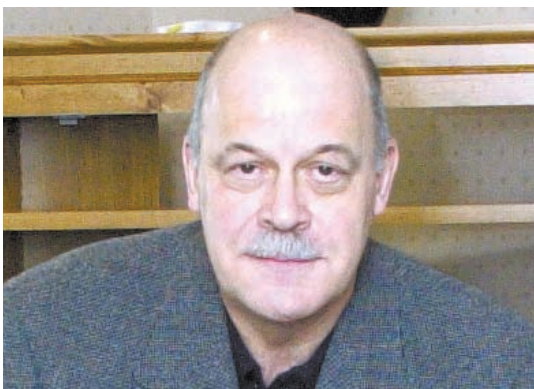
Baisse maximale	Répondants
0 %	9,9 %
1-5 %	30,4 %
6-10 %	18,5 %
11-20 %	15,5 %
21-30 %	11,5 %

NB: Les répondants qui n'avaient pas d'opinion ont été répartis.

Source: Centre de recherche Décima

la composition de leur portefeuille. Cependant, près de 40 % des Canadiens prévoient faire des changements au cours de la prochaine année, en raison de la performance des marchés.

LES ENTREPRISES FAMILIALES EN CHIFFRES



Parfois l'entreprise familiale se tournera vers des gestionnaires extérieurs. C'est ainsi que Les Industries Dorel ont nommé Pierre Dupuis chef de l'exploitation.

Sources: Family Business Network, Financial Times, Yvon G. Perreault.

Parmi les grandes sociétés

> États-Unis	(selon Fortune Magazine): 167 sur les 500 plus importantes
> France:	26 sur les 100 plus grandes
> Allemagne:	117 sur les 100 plus grandes
> Italie:	443 sur les 100 plus grandes
> Québec:	880 sur les 200 plus importantes

Parmi l'ensemble des sociétés

> Dans les pays industrialisés: 75% à 90%.

> Aux États-Unis, Canada, Québec: 90% à 95%.

Emploi

Dans les pays industrialisés, les entreprises familiales occupent de 50% à 60% des travailleurs, toutes compagnies confondues.



Le Groupe Jean Coutu en est à la deuxième génération. Aujourd'hui, les fils prennent la relève.

Les entreprises familiales ont de meilleurs outils face à la récession



LAURIER CLOUTIER
LA VIE AU TRAVAIL

LA RÉCESSION et les attentats du 11 septembre frappent durement le Québec mais ses nombreuses entreprises familiales, qui souvent affrontent mieux les coups durs, l'aideront à traverser la crise.

Effectivement, le taux de survie des entreprises familiales dépasse souvent celui des compagnies en général, selon Family Business Network, un organisme international, tout comme celui des coopératives qui est deux fois supérieur à celui des compagnies, selon une étude du ministère québécois de l'Industrie et du commerce. Selon les observateurs consultés, une famille ne

se débarrasse pas de son entreprise qui va mal ; elle redouble plutôt d'efforts.

Plusieurs entreprises familiales périssent tout de même. Pas moins de 70 % ne survivent pas à la deuxième génération de propriétaires et 90 % disparaissent pendant le règne de la troisième, selon Yvon G. Perreault, consultant et professeur de gestion à l'UQAM. Par contre, Ford en est à la quatrième génération (un membre de la famille vient de reprendre les rênes), Bombardier à la troisième et le Groupe Jean Coutu à la deuxième. Pour sa part, la chaîne d'hôtels Hoshi, du Japon, tient le coup depuis l'an 731 !

Les fondateurs sont toujours à la barre chez Canam Manac et au Groupe Transcontinental. Marcel Dutil et Rémi Marcoux, en l'occurrence, consacrent beaucoup d'énergie à la croissance de leur entreprise, souligne André Lesage, comptable du cabinet Heenan Blai-

kie et conférer à un colloque sur la relève familiale, le 8 novembre prochain à Montréal*.

L'entreprise familiale devrait être « un havre » pour traverser la récession, déclarait récemment Giovanni Agnelli, le patriarche de 80 ans à la tête de Fiat, au cours du congrès annuel du Family Business Network, un organisme international. Fiat a survécu aux guerres, aux vagues de terrorisme et aux transformations technologiques.

« Les compagnies familiales sont bien préparées et prêtes au pire », a titré le grand quotidien Financial Times, de Londres, après le congrès de trois jours.

« Les entreprises familiales résistent mieux aux crises, elles s'adaptent », estime l'expert John Ward, de la Kellogg Graduate School of Management, en Illinois. Ayant une vision à long terme, elles misent sur la recherche et le développement, réinvestissent et ne changent pas de stratégie à tout bout de

champ. Elles ne sont pas l'esclave des profits trimestriels, dit-il. Persévérantes, les entreprises familiales savent s'adapter à la perte de leur plus gros client ou de leur leader charismatique.

C'est aussi l'approche des coopératives. Le Mouvement Desjardins veut d'abord servir ses cinq millions de membres et n'est pas à la merci des chocs boursiers, dit son président, Alban d'Amours. Desjardins veut une rentabilité suffisante, rassurante, mais pas une rentabilité à tout prix, soutient-il.

Depuis 100 ans, le Mouvement a accumulé des réserves qui constituent 75 % de sa capitalisation, la meilleure parmi les institutions financières. Quand une caisse fait un déficit, on ne la ferme pas systématiquement ; le fonds de sécurité de 400 millions vient à la rescousse.

« Ailleurs, le nouveau boss peut

Voir FAMILIALES en D6

Ça Presse

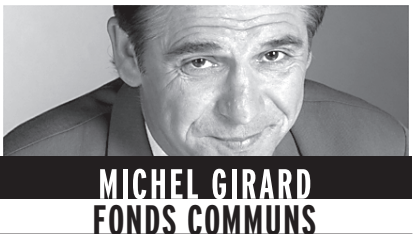
LES PETITES ANNONCES
9 8 7 - V E N D U

FONDS COMMUNS DE PLACEMENT

MEILLEURS ET PIRES RENDEMENTS (Semaine terminée vendredi dernier)			
Actions américaines			
Les meilleurs Nom du fonds	Rend. sem. %	Les pires Nom du fonds	Rend. sem. %
Trans TOP US Mgr GIF1010	+3.76	Lehman 10 Uncom Vls 00 U\$	-4.37
Vista Actions amér 1	+3.09	Fonds objectif 10 U\$ 97	-4.16
Vista Actions amér 2	+3.08	Fonds objectif 10 Sèr98U\$	-4.04
Nord-amér Act amér Super	+2.93	GS3 FPG CanUS21e si 7510	-3.95
All Pts U.S. Bear Fund	+1.58	GS3 FPG Can-US 21e 7575	-3.94
Moyenne Actions Américaines: -0.77			
Actions Amérique latine			
Les meilleurs Nom du fonds	Rend. sem. %	Les pires Nom du fonds	Rend. sem. %
SCOTIA AMER LATINE	+7.2	AGF Amér latine U\$	-1.37
BMO latino-amér	+4.45	Fidelity Crois Amr lat U\$	-1.09
AGF Amérique Latine	+2.9	TD Croiss latino amér-I\$U	-1.05
Investors Crois Lat-Amér	+1.17	CI Amérique latine U\$	-0.98
TD crois. latino-amér - I	+0.13	AIM C crois Amér lat \$U	-0.95
Moyenne Actions Amérique Latine: -0.39			
Actions Asie excluant Japon			
Les meilleurs Nom du fonds	Rend. sem. %	Les pires Nom du fonds	Rend. sem. %
StrategicNova Asie Pac	+1.41	Fidelity Ext-Orient U\$	-1.98
I.G. AGF Croiss Asiatique	+0.92	Banque Nationale Asie-Pac	-1.61
Clarrington Asie Pacifique	+0.59	Mac Unv Extrême-Orient U\$	-1.66
Mac Unv Gest sél E-O RER	+0.34	AGF crois asiatique U\$	-1.28
Mac Unv cat Cap g.sél E-O	+0.34	Fidelity Extrême-OrientCt	-1.14
Moyenne Actions Asie Excluant Japon: -0.43			
Actions canadiennes			
Les meilleurs Nom du fonds	Rend. sem. %	Les pires Nom du fonds	Rend. sem. %
Mac Ind Croissance	+3.09	GS3 FPG actions amér 7510	-2.93
Mac Ind dist de croiss	+3.08	GS3 FPG actions amér 7575	-2.92
Trans TOP Cdn Mgr GIF1010	+2.44	Mac Unv Avenir U\$	-2.12
GWL Can Moy Cap (G) NL	+2.24	Montrusco Bolt Enterprise	-1.97
GWL Can à Moy Cap (G)DSC	+2.24	Synergy Fonds ext act can	-1.70
Moyenne Actions Canadiennes: 0.11			
Actions canadiennes grande capitalisation			
Les meilleurs Nom du fonds	Rend. sem. %	Les pires Nom du fonds	Rend. sem. %
Nord-amér Accr Act Super	+2.97	Mavrix canadien valeur	-6.02
Montrusco Bolt mmtTSE100	+1.63	Co-operators act cdm VAIL	-1.57
SL Fds Part Can Spect 75%	+1.42	Co-operators actions cdm	-1.56
SL Fds Part Can Spect 100	+1.40	Signature Sect Sel can U\$	-1.31
StrategicNova VI gr sc cn	+1.36	GWL Crois/Div (M) DSC	-1.24
Moyenne Actions Canadiennes Grande Capitalisation: 0.06			
Actions canadiennes petite capitalisation			
Les meilleurs Nom du fonds	Rend. sem. %	Les pires Nom du fonds	Rend. sem. %
Cypress crois pet cap	+3.61	Mavrix Fonds croissance	-5.78
Cambridge Special Equity	+2.16	Mavrix Emerging Companies	-4.66
Clarrington cdm micro-cap	+1.75	HSBC gc crois lg trme	-2.15
Desjardins Croissance	+1.53	Resolute Growth	-2.07
Sprött Act canadiennes	+1.49	Clarica Super croissance	-2.06
Moyenne Actions Canadiennes Petite Capitalisation: -0.06			
Actions européennes			
Les meilleurs Nom du fonds	Rend. sem. %	Les pires Nom du fonds	Rend. sem. %
GS3 FPG ind européen 7575	+2.97	IMS Fonds Can-Europe	-4.04
Maritime FidCroisEur - B	+1.08	Equitable Vie Act Euro	-3.27
Maritime FidCroisEur(A&C)	+1.97	Altamira indic RER europ	-1.82
London Life Euro Equi (S)	+1.84	IMS Indiciel act euro	-1.82
GS3 FPG ind européen 7510	+1.58	TransSecurité Euro 100	-1.73
Moyenne Actions Européennes: 0.21			
Actions internationales			
Les meilleurs Nom du fonds	Rend. sem. %	Les pires Nom du fonds	Rend. sem. %
Vista Fond act mondial 1	+2.90	Merrill Lynch ind int RER	-3.24
Vista Actions mondial 2	+2.88	AIC Avantage mondial U\$	-2.55
Can Fonds Mondial	+2.58	BMO RER ind intl	-2.55
Landmark Global Opport	+1.91	AIC Actions mondiales U\$	-2.54
Beutel Goodman Act intl	+1.04	SEI Syn international	-2.53
Moyenne Actions Internationales: -0.48			
Actions japonaises			
Les meilleurs Nom du fonds	Rend. sem. %	Les pires Nom du fonds	Rend. sem. %
StrategicNova Fonds Japon	+1.63	CI Secteur japonais U\$	-4.70
Mac Unv Japon	+0.58	CI Fonds RER japonais	-3.86
Mac Unv Japon U\$	-0.50	CI Act Secteur japonais	-3.85
BMO Fonds RER japonais	-0.53	AGF Cat titres act jap U\$	-3.47
BMO Fonds japonais	-0.53	Fidelity Crois Japon U\$	-3.46
Moyenne Actions Japonaises: -1.98			
Actions marchés émergents			
Les meilleurs Nom du fonds	Rend. sem. %	Les pires Nom du fonds	Rend. sem. %
Bque Nat marchés émerg	+2.19	Fidelity Portef émerg U\$	-0.82
GWL marchés nouv (SC) NL	+2.04	CI Sect marchés nouv U\$	-0.62
GWL marchés nouv (SC) DSC	+2.04	StrategicNova Mar em U\$	-0.56
Mac Unv CC md fort crois	+1.70	CI marchés nouveaux U\$	-0.49
AGF Val mar émer C\$	+1.51	Templeton Emergents CF U\$	-0.36
Moyenne Actions Marchés Émergents: 0.66			
Allocation d'actifs canadien			
Les meilleurs Nom du fonds	Rend. sem. %	Les pires Nom du fonds	Rend. sem. %
Common Sense accum act V	+1.28	Maestral répat d'actif	-0.41
Common Sense accum act IV	+1.09	Valorem Rép d'actif can	-0.14
Common Sense Accum ActIII	+1.08	Co-operators Eq dyn VAIL	-0.14
North West Life Ecoflex D	+1.05	Co-operators Equil dynam	-0.12
RBC Vie Fonds équilibré	+0.97	Empire Rép actif	-0.06
Moyenne Allocation d'Actifs Canadien: 0.54			
Hypothèques canadiennes			
Les meilleurs Nom du fonds	Rend. sem. %	Les pires Nom du fonds	Rend. sem. %
GWL Hypothécaire (G) NL	+1.61	Clarica Supér pl hyp A	-0.29
GWL Hypothécaire (G) DSC	+1.61	Clarica Supér hypothéc	-0.28
AV Desjardins hypoth qns	+0.94	BMO Fonds hypothécaire	+0.07
OTG Invest hypothéc rev	+0.65	HSBC Hypothécaire	+0.07
Centauro commun oblig	+0.65	SCOTIA HYPOTHECAIRE	+0.08
Moyenne Hypothèques Canadiennes			
Immobilier			
Les meilleurs Nom du fonds	Rend. sem. %	Les pires Nom du fonds	Rend. sem. %
Optima immobilier	+2.98	CIBC Immobilier	-0.69
Mac Unv Mond immobilier	+1.70	GWL Immo Can 1 (G) NL	-0.12
AGF act Immobilier res Mond	+1.65	GWL Immo Can 1 (G) DSC	-0.11
Dynamique d'actifs immob	+1.41	Investors Biens Immobil	+0.06
Mac Unv CCap mond imm	+1.36	London Life Real Est (G)	+0.11
Moyenne Immobilier: 0.79			
Métaux précieux			
Les meilleurs Nom du fonds	Rend. sem. %	Les pires Nom du fonds	Rend. sem. %
IUnits S&P/TSE iGold	+6.84	Long Life Pr Metals(MX)	+3.72
Altamira métaux précieux	+6.45	Mac Unv Métaux préc U\$	+3.77
SCOTIA MÉTAUX PRÉCIEUX	+6.33	Royal Métaux précieux	+4.14
Quadrus Métaux préc (MX)	+5.67	AGF Métaux précieux	+4.40
MAXXUM Métaux précieux	+5.67	TD métaux précieux - I	+4.47
Moyenne Métaux Précieux: 5.05			
Obligations canadiennes			
Les meilleurs Nom du fonds	Rend. sem. %	Les pires Nom du fonds	Rend. sem. %
IG/GWL Obi Govv	+2.83	CI Fon DDJ can haute rend	-0.61
Altamira obligations	+2.80	AIM Fonds d'oblig cdm \$U	-0.30
Concordia obligations	+2.51	Caldwell Income Fund	-0.02
GWL Obligations (B) DSC	+2.50	Trans-Canada Bond	+0.22
GWL Port rev fixe (G) NL	+2.49	Georgian fonds obligation	+0.32
Moyenne Obligations Canadiennes: 1.21			
Obligations étrangères			
Les meilleurs Nom du fonds	Rend. sem. %	Les pires Nom du fonds	Rend. sem. %
Friedberg Obligations Etr	+4.36	AIM F obligations mond \$U	-0.24
Montrusco Bolt revenu mon	+4.10	Vista Oblig mondial 2	-0.16
Bque Nat Oblig mond RER	+3.40	Vista Oblig mondial 1	-0.15
Altamira oblig mondial	+3.39	Triax World Strat Yield	-0.06
GWL Revenu Mondial(A) NL	+3.36	FMOQ Obligations intl	+0.05
Moyenne Obligations Etrangères			
Ressources naturelles			
Les meilleurs Nom du fonds	Rend. sem. %	Les pires Nom du fonds	Rend. sem. %
Cambridge Resource	+3.57	CI Sect énergie mond U\$	-4.78
GWL Ressources Cdn (A)DSC	+2.99	Fidelity Spec Ress Nat U\$	-4.32
GWL Ressources Can (A) NL	+2.98	CI Secteur énergie mond	-3.88
All-Canadian Ressources	+2.78	CI RER énergie mondiale	-3.86
Clarica FD ress cdm Alpin	+2.75	AGF Cat mond ressourcesU\$	-3.56
Moyenne Ressources Naturelles: -0.37			
Revenu de dividendes canadien			
Les meilleurs Nom du fonds	Rend. sem. %	Les pires Nom du fonds	Rend. sem. %
PH&N Dividend Income	+1.83	Trans-Canada Dividend	-1.30
COTE VTA Fonds revenu	+1.80	Clarica FD cr div sum A	-1.21
Royal Dividendes	+1.41	Clarica FD cr et div sum	-1.21
Port div can Légende	+1.34	GWL dividendes (MX) DSC	-0.87
North West Life Ecoflex V	+1.21	GWL dividendes (MX) NL	-0.87
Moyenne Revenu de Dividendes Canadien: 0.35			
Science et technologie			
Les meilleurs Nom du fonds	Rend. sem. %	Les pires Nom du fonds	Rend. sem. %
AIC REER Tech dev univ	+3.37	First Tr ind Int DJ U\$	-8.81
AIC Technologies dev univ	+3.18	Fidelity Tr ind Intern DJ C\$	-7.79
AIC Cat SICAV tech dev un	+3.09	TD comm elec mondial - C	-5.45
Fonds Technologique 98 C\$	+2.99	TD RER comm elec mond - C	-5.38
AIC Tech dev univ U\$	+2.25	ING communications mond	-4.58
Moyenne Science et Technologie: -1.35			
Équilibré canadien			
Les meilleurs Nom du fonds	Rend. sem. %	Les pires Nom du fonds	Rend. sem. %
Nord-amér Acc équil Super	+2.23	Mavrix Fonds équilibré	-3.61
CI FPG Pt croiss aud	+1.80	AIC Cat SICAV équil can U\$	-2.72
GS3 FPG équilibré can7575	+1.57	AIC Cat SICAV équil can	-1.84
GS3 FPG équil can 7510	+1.56	AIC Équilibré canadien	-1.84
Vista placement divér 1	+1.53	AIC Dist act rev 100%	-1.80
Moyenne Équilibré Canadien: 0.54			

Source: Fund Data

Banques: les hauts dirigeants vendent



Avez-vous des bons profits accumulés avec vos titres bancaires ? Ou vos fonds d'actions canadiennes qui sont surpondérés en actions de banque ?

Un conseil : faites comme les hauts dirigeants et autres initiés des banques qui ont récemment vendu une bonne partie de leurs actions.

Commençons par la plus grande banque canadienne, soit Banque Royale. Une vingtaine de hauts dirigeants et d'administrateurs se sont départis d'une bonne partie de leurs actions.

Du côté de la Banque de Montréal, on dénombre 22 vendeurs parmi les dirigeants et administrateurs de la Banque. À la Banque Scotia, le nombre d'initiés vendeurs grimpe à 28. À la Toronto-Dominion ? Moins d'une dizaine. Chez la Banque Laurentienne, trois actionnaires privilégiés se sont départis de toutes leurs actions. À la Banque Canadienne de l'Ouest, trois hauts dirigeants ont liquidé la totalité de leurs actions. Et finalement, à la Banque Nationale, le nombre de vendeurs tombe à deux, des hauts dirigeants.

Perspectives assombries

En raison de la récession qui frappe l'Amérique du Nord, les banques doivent augmenter leurs provisions pour pertes sur prêts. S'ajoute à cela la contre-performance des maisons de courtage affiliées. Et la chute de l'indice de confiance des consommateurs, qui aura forcément un impact négatif

sur les affaires bancaires. Pour contrer ces éléments négatifs, une nouvelle ronde de mises à pied s'en suivra dans les banques.

Le secteur des banques est l'un des rares secteurs boursiers à avoir relativement bien performé pendant que la Bourse canadienne s'effondrait littéralement. Depuis le début de l'année, les titres bancaires ont reculé de 9 %, à comparer à 23 % pour le TSE 300 de la Bourse de Toronto. Les banques accusent actuellement un recul de 13 % par rapport à leur sommet des 52 dernières semaines.

Pendant ce temps-là le TSE 300 de la Bourse de Toronto affiche un retard de 28,6 %. Comparativement à son sommet historique de l'été 2000, le TSE présente une chute de 38,7 %. Les banques ? Seulement une baisse de 13 %.

La performance depuis un an ? Pendant que la Bourse de Toronto recule de quelque 25 %, les banques, au contraire, gagnent 2 %.

Toutes ces comparaisons démontrent à quel point les titres bancaires affichent une belle performance relative.

Le délestage

Depuis la tragédie du 11 septembre dernier, les titres bancaires ont commencé à se faire sérieusement malmenés par les investisseurs.

Depuis le mois de septembre, et plus particulièrement depuis la catastrophe du 11, ils ont considérablement réduit leurs positions, comme vous avez pu le constater ci-dessus.

Faisons-leur confiance. Ils doivent savoir ce qu'ils font puisqu'ils sont reconnus pour être fort bien informés sur les activités de leur secteur.

Sur la glace

Le printemps dernier, les titres bancaires ont atteint un sommet historique. À l'époque, on s'attendait à ce que les banques canadiennes

se fassent doublement courtiser par des conquérants étrangers. La réforme fédérale des banques canadiennes ouvre maintenant la porte à la possibilité qu'un groupe étranger puisse mettre le grappin sur 20 % des actions en circulation d'une grande banque canadienne (Royale, CIBC, Nouvelle-Écosse, Toronto-Dominion, Banque de Montréal). La réforme permet, en outre, à un investisseur unique d'acquérir jusqu'à 65 % du capital-actions de la Banque Nationale, et même 100 % de celui de la Banque Laurentienne.

La récession aux États-Unis et son effet désastreux sur l'économie mondiale, dont bien entendu l'économie canadienne, a jeté une douche d'eau froide sur les grandes institutions étrangères qui s'intéressent de près à nos banques canadiennes.

Les actes terroristes du 11 septembre semblent avoir reporté les projets de fusion et d'acquisition de nos grandes institutions bancaires canadiennes.

Remarque que ce n'est que partie remise. Sauf qu'en attendant, les titres bancaires risquent de traverser une période houleuse en raison de la présente récession.

C'est du moins l'hypothèse qui pourrait sans doute expliquer pourquoi tant de hauts dirigeants des grandes banques canadiennes ont vendu une partie de leurs actions bancaires.

S'ils étaient persuadés qu'une offre imminente allait être déposée pour acquérir une partie du capital-actions de leur banque, les initiés ne vendraient pas. Ils attendraient que l'offre soit déposée, ce qui ferait grimper leurs titres.

Les analystes des maisons de courtage demeurent toujours positifs devant les perspectives boursières des banques canadiennes. Le poids de ces dernières dans l'indice TSE 300 de la Bourse de Toronto est de l'ordre de 18 %.

SOCIÉTÉS QUÉBÉCOISES DE LA NOUVELLE ÉCONOMIE

Ce tableau présente les titres de compagnies québécoises actives dans les secteurs de la nouvelle économie (haute technologie, biotechnologie et communication). Ces titres sont inscrits à la cote des Bourses de Montréal, Toronto, CDN, New York ou Nasdaq. Les données sont fournies par la Financière Banque Nationale.

Technologies										Biotechnologies									
		Haut		Bas	ch. %	ch. %	52 sem.		ch. %			Haut		Bas	ch. %	ch. %	52 sem.		ch. %
Valeurs	Sym.	Ferm.	Sem.	Sem.	Sem.1 mois	Haut	Bas	1 an		Valeurs	Sym.	Ferm.	Sem.	Sem.	Sem.1 mois	Haut	Bas	1 an	
Ad Opt Technologies	AOP	2.35	2.50	2.03	15.76	-12.96	5.00	1.80	-52.04	Aterna Laboratoire Inc.	AEL	7.60	8.34	7.50	-9.52	2.70	13.25	6.25	-37.49
Advantage Link Inc	AVK	0.06	0.10	0.08	-40.00	-25.00	3.22	0.06	-98.00	ART Rech et Tech avancées	ARA	3.89	3.39	3.35	-0.26	-2.75	8.00	3.30	-44.43
Aldevision Inc.	ALD	0.29	0.37	0.29	-23.68	93.33	0.60	0.13	NA	Axcan Pharma	AXP	16.75	17.10	16.75	-1.47	-0.30	18.40	12.50	8.47
Alliances Artquest Inter.	AQB	0.15	0.15	0.15	-28.57	-25.00	2.00	0.07	-90.63	Bioenvelop Technologies Corp	BIE/A	0.75	0.85	0.75	-11.76	-6.25	4.20	0.70	-79.43
Andromed Inc	AD	NA	0.00	0.00	NA	-32.89	2.50	1.50	NA	Conjuchem	CJC	5.60	6.00	4.80	16.67	0.00	9.00	4.35	NA
BCE Emergis Inc.	IFM	39.50	40.24	36.10	1.28	43.64	73.50	20.52	-43.00	Diagnocorp	CUR	0.82	0.90	0.80	-7.87	2.50	2.25	0.75	-56.84
Boomerang Tracking Inc.	BMG	3.05	3.15	3.01	0.00	-6.15	5.45	1.85	-37.76	Ecopia Biosciences Inc.	EIA	1.75	2.10	1.56	-13.37	16.67	6.70	0.85	-70.59
Branches-Vous Inc	BZV	NA	0.00	0.00	NA	-14.29	1.60	0.07	NA	Genomics One Corp.	GNX	0.30	0.32	0.26	-6.25	-26.83	4.85	0.25	-93.47
Bridgepoint Inter.	BDG	0.11	0.14	0.10	0.00	-25.00	2.75	0.04	-95.96	Haemacure	HAE	0.90	0.95	0.71	0.00	-3.23	2.70	0.71	-51.33
Cenosis Inc.	CE	0.20	0.22	0.16	0.00	-55.56	3.90	0.16	-93.85	Helix Hearing Care of America	HCA	0.60	0.65	0.60	0.00	20.00	1.74	0.45	NA
Clemex Technologies Inc.	CXGA	0.24	0.26	0.18	-4.00	20.00	0.67	0.12	-64.18	Ilbox Technologies Inc.	IBT	0.63	0.76	0.50	18.87	200.00	0.76	0.17	21.15
C-Mac Industries Inc.	CMS	35.95	40.20	32.35	-8.99	18.25	92.50	22.75	-58.94	Labopharm Inc.	DDS	7.90	8.05	7.00	12.06	21.54	8.05	1.75	-193.93
Cognicase	COG	5.40	5.55	5.25	-0.18	-7.22	18.00	3.41	-69.58	Neptune Tech. et Biores.	NTB	1.09	1.09	1.09	0.00	-9.17	1.50	0.86	NA
Coreco Inc.	CRG	5.00	5.50	5.00	-0.40	-9.09	7.50	4.10	NA	Neurochem Inc.	NRM	3.01	3.15	3.01	-4.44	-24.27	9.85	3.00	-67.46
Engenuity Technologies	EGY	1.30	1.30	1.00	30.00	73.33	3.55	0.70	NA	NixBio Biotechnologies Inc.	NXB	5.05	5.25	4.80	-1.94	-10.62	8.25	4.80	NA
Exfo Electro Optical	EXF	16.95	18.00	16.53	-9.12	25.65	78.40	11.74	-69.46	Nymox Pharmaceutical*	NYMX	3.97	4.00	3.68	4.75	5.87	4.91	1.06	42.74
Frisco Bay*	FBAY	4.10	4.39	3.91	-1.20	3.80	4.55	1.00	118.6	Paladin Labs Inc.	PLB	5.05	5.25	4.80	6.32	23.17	6.00	4.00	4.74
Fun Key Studios Inc.	FUNJA	0.13	0.15	0.05	-23.53	30.00	4.43	0.05	NA	Procyon Biopharma Inc.	PBP	0.89	0.95	0.80	-6.32	30.88	1.85	0.50	-50.56
Groupe CGI	GIBJA	10.25	10.61	9.85	2.60	10.57	0.61	5.01	15.82	ProMetic Life Sciences	PLI	1.58	1.69	1.50	1.28	8.97	1.94	0.56	16.18
Honeybee Technology Inc.	HBT	0.33	0.36	0.31	0.00	-2.94	2.99	0.27	-86.80	Signalgene Inc.	SGI	0.27	0.30	0.25	-6.90	29.00	1.66	0.19	-83.13
Intasys Corp.*	INTA	1.35	1.65	1.27	-12.90	-16.15	18.75	1.25	-86.91	Theratechnologies Inc	TH	10.79	11.00	10.25	1.89	17.92	14.00	7.75	-11.15
ISEED Inc.	YEY	0.04	0.09	0.03	-20.00	33.33	0.29	0.01	-78.95										
Logibec Groupe Informatique	LGI	3.55	3.55	3.50	7.58	77.10	4.00	1.20	-5.33										
Lumenon Innovative*	LUMM	0.50	0.60	0.46	-5.66	31.58	12.69	0.27	-95.83										
Medisolution Ltd.	MSH	1.65	1.80	1.55	-8.33	17.02	2.64	1.30	-28.26										
Mediagril Interactive	MDF	4.00	4.30	4.00	0.00	3.90	15.45	3.50	-73.51										
Microtec Enterprises Inc.	EMI	NA	1.25	1.25	NA	-10.71	2.10	1.05	NA										
Mindyready Solutions Inc.	MNY	NA	0.00	0.00	NA	-18.92	19.95	2.00	NA										
Mitel Telecom Inc.	MTM	3.50	3.78	3.40	-6.67	-12.50	5.90	1.90	-5.41										
Nitragraph Inc.	WWW	0.27	0.28	0.23	3.85	0.00	3.88	0.20	-92.60										
Nexlink Technologies Inc	NHT	3.20	3.25	3.20	0.00	0.00	4.50	2.61	-11.11										
NHC Communications	NTI	0.00	1.18	0.95	-18.70	69.49	13.50	0.50	-91.94										
NSI Global Inc	NGL	0.70	0.75	0.70	-4.11	-11.39	1.34	0.50	-35.78										
Nstein Technologies	EIN	0.20	0.20	0.17	-13.04	25.00	0.96	0.10	-75.00										
Nurun Inc.	IFN	1.65	1.80	1.55	2.48	9.27	14.50	1.27	-88.42										
Peracta Network	PCH	0.07	0.12	0.07	-41.67	-53.33	1.70	0.07	-92.47										
Promatek Industries Ltd.	PMK	2.83	2.93	2.80	0.00	-1.74	3.45	2.01	-13.72										
SPAC Smartvision	SSV	NA	0.00	0.00	NA	NA	1.25	0.05	NA										
Sand Tech Systems.*	SDNT	1.38	2.00	1.20	-31.00	-25.00	7.97	1.20	-75.74										
Saturn Solutions Inc.	SDQ	0.65	0.70	0.65	-7.14	-18.75	3.45	0.65	-79.37										
Speedware Corp. Inc.	SPW	0.26	0.33	0.26	-18.75	0.00	1.00	0.20	-73.74										
SR Telecom Inc.	SFR	2.06	2.15	1.90	5.64	24.85	5.95	1.10	-62.88										
Surefire Commerce Inc.	RIX	0.91	1.00	0.86	-9.00	-17.27	4.49	0.85	-77.31										
Syscan international	YSY	1.11	1.19	0.95	-3.48	20.00	1.29	0.13	-11.20										
Tecsys	TCS	1.55	2.00	1.19	29.17	55.00	9.00	0.95	-81.02										
ZAO Inc.	ZAQ	0.10	0.11	0.10	-9.09	-28.57	2.40	0.09	-95.45										
										//									

LE MARCHÉ DES AMÉRIQUES

Les États-Unis lorgnent le pétrole sud-américain



FRÉDÉRIC WAGNIÈRE
ANALYSE

Depuis l'attentat contre le World Trade Center, les Américains examinent systématiquement tous les secteurs où ils pourraient être vulnérables et qui pourraient menacer leur sécurité. L'approvisionnement en pétrole est un domaine qui vient immédiatement à l'esprit, car les États-Unis importent plus de la moitié des quelque 20 millions de barils qui y sont consommés chaque jour.

Cette proportion a augmenté depuis 10 ans en dépit du sévère avertissement lors de l'invasion du Koweït par l'Irak en 1990, même si les États-Unis essayent de diminuer leur dépendance à l'égard du Moyen-Orient. La crise actuelle met en évidence l'instabilité de nombreux régimes de pays arabes, dont la politique va souvent à l'encontre des sentiments populaires. C'est notamment le cas en Arabie Saoudite, où le gouvernement masque le mieux possible la tournure antiaméricaine de son fondamentalisme religieux.

La première réaction du président George Bush a été d'encourager la politique d'exploration pétrolière en Alaska et ailleurs aux États-Unis. Il a aussi l'intention d'augmenter les réserves stratégiques contenues dans des cavernes salines au Texas et en Louisiane.

Mais l'exploration en Alaska et la constitution de stocks additionnels, au prix très bas de moins de 20 dollars américains le baril, ne peuvent pas répondre à la demande croissante des consommateurs et des industries américaines. La solution à long terme consiste à importer davantage des pays producteurs des Amériques, notamment le Canada, le Venezuela, le Mexique, l'Équateur et la Colombie. Le projet d'une zone de libre-échange des Amériques, de l'intégration économique des deux continents et du rapprochement politique assurerait une sécurité énergétique impossible à réaliser par des liens avec aucune autre région du monde.

Le Venezuela présente l'énorme inconvénient d'être membre de l'Organisation des pays exportateurs de pétrole qui cherche à maintenir un prix du brut relativement élevé. Cela l'oblige souvent à limiter sa production, alors que le Canada et le Mexique peuvent plus facilement ajuster leur production selon l'état de la demande américaine et en profitant de prix proches de ceux de l'OPEP.

Les États-Unis voudraient cependant une plus grande sécurité et encouragent, par conséquent, l'exploration dans d'autres pays d'Amérique du Sud, notamment en Colombie, dont les exportations de pétrole sont actuellement modestes et qui pourrait devenir un importateur net si de nouvelles réserves ne sont pas découvertes rapidement. La Colombie possède environ 1 % des réserves prouvées mondiales, soit 2,6 milliards de barils. Les géologues sont toutefois optimistes, car ils ont découvert que la formation géologique du pays est la continuation de celle qui contient 76 milliards de barils au Venezuela.

La société d'État, Empresa Colombiana de Petroleos, cherche actuellement des partenaires et des capitaux étrangers pour l'exploration. Elle souligne la nature démocratique du gouvernement qui ne va pas changer les règles de jeu à l'improviste. Elle a surtout abaissé sa participation dans des projets de 50 % à 30 %, ce qui a abouti à la signature d'une cinquantaine de contrats. La compagnie souligne que pour rester un exportateur, la Colombie doit trouver des réserves de l'ordre de 2,4 milliards de barils en cinq ans, ce qui nécessite des investissements de 2 milliards de dollars américains. Pour atteindre cet objectif, il faudra signer encore une soixantaine de contrats.

Une chose qui freine les investissements et l'exploration est la guérilla contre le gouvernement et, notamment, des attentats contre des installations pétrolières. Tant le gouvernement que les compagnies pétrolières sont conscients du fait que la lutte contre la rébellion doit comprendre une meilleure entente avec les pouvoirs locaux et pas seulement la répression armée. Néanmoins, les compagnies pétrolières étrangères tendent à attendre les résultats des négociations en vue de conclure une paix avec la guérilla.

La Colombie, qui est bien située pour alimenter les raffineries du golfe du Mexique, offre des perspectives prometteuses pour les États-Unis. En attendant, d'autres pays d'Amérique latine, comme le Brésil et l'Argentine, font des recherches pour dépendre moins des importations, ce qui contribuerait aussi à faciliter l'approvisionnement international.

Panique à la frontière mexicaine : les *maquiladoras* plient bagage

Les *maquiladoras*. Au Mexique, c'est de cette façon qu'on identifie les usines d'assemblage qui fabriquent des produits destinés à l'exportation. Depuis janvier, leur statut spécial, qui leur a permis d'être exemptées de droits de douane pendant plus d'un quart de siècle, a subi d'importantes modifications. Car le Canada et les États-Unis avaient accordé sept ans au Mexique pour liquider ce régime spécial qui lui aura permis de devenir une puissance exportatrice, celle du deuxième fournisseur des États-Unis après le Canada. Serait-ce la fin du miracle mexicain ? Enquête de Brigitte Morissette qui revient des deux villes phares des *maquiladoras* : Tijuana et Ciudad Juarez.

BRIGITTE MORISSETTE À LA FRONTIÈRE MEXICAINE

envoyée spéciale

À LA SORTIE de Juarez, un énorme bâtiment de béton domine le paysage comme un château fort, indiquant Thomson en lettres rouges. Cette filiale américaine du géant français de l'électronique, qui a avalé RCA, s'est installée à la frontière mexicaine avant l'ALENA et constitue le navire amiral de l'industrie d'assemblage. Autant Tijuana, en Basse-Californie, peut être qualifiée de capitale mondiale du téléviseur avec ses usines japonaises, taïwanaises, coréennes, autant Ciudad Juarez — en plein désert, à la frontière du Texas — peut être considérée une pièce maîtresse de la filière des télécommunications.

Mais le miracle de l'assemblage ayant présidé à la création de 1,3 million d'emplois au Mexique, principalement le long de la frontière avec les États-Unis, paraît soudain tari comme la vache à lait dont on aurait abusé. L'industrie électronique a accumulé d'immenses stocks — qui sont passés de 10 jours à plus de six mois, signale la Chambre nationale de l'industrie électronique, des télécommunications et de l'informatique. Thomson — qui fait travailler 6500 ouvriers dans une usine et 2000 dans une autre, fournissant indirectement du travail à 25 000 personnes — voudrait transférer maintenant ses pénates en Chine.

Car l'essence même de la *maquiladora*, à l'origine, c'était de ne pas payer de droits de douane, sur la base d'une importation temporaire des composants entrant dans la fabrication des produits et à la condition, bien sûr, de réexporter les produits finis. Le système conçu pour attirer les investisseurs étrangers s'assurait de protéger l'industrie nationale car les Mexicains ne pouvaient acheter les produits sans payer — sur un téléviseur, par exemple — le supplément des droits de douane imposés à l'importation.

Les fabricants perdaient ainsi l'avantage d'un immense marché direct — en l'occurrence les consommateurs mexicains découragés par le prix élevé de produits de haute technologie fabriqués dans leur propre pays et qu'ils devaient pourtant réimporter !

En partie, ce système complexe a pris fin le 1^{er} janvier. Les compagnies américaines et canadiennes peuvent maintenant distribuer au Mexique le produit des *maquiladoras* sans avoir à exporter puis réimporter. Toutefois, les sous-traitants doivent payer des droits de douane sur les composants provenant d'autres régions du monde non favorisées par l'ALENA.

D'autre part, le projet de réforme fiscale impose aux *maquiladoras* de payer la taxe de vente de 15 % sur les composants qu'elles fournissent



Photo BLOOMBERG NEWS

Microsoft a choisi cette usine de Guadalajara, au Mexique, pour assembler ses nouvelles Xbox.

au marché national. Cette taxation suscite de vives critiques même si l'exemption de droits est maintenue sur les produits d'exportation.

Le président de la Chambre de commerce Canada-Mexique à Monterrey, la ville-phare de l'économie mexicaine, est catastrophé : « Les membres canadiens de la Chambre ont diminué des deux tiers. On tue la poule aux oeufs d'or ! » lance Tom Cullin.

Canam Manac possède encore ses deux usines à la frontière — qu'elle refuse expressément de faire visiter aux journalistes. Le constructeur beauceron de structures métalliques travaille aussi bien pour le marché américain que mexicain. Les peintures Sico ont monté une coentreprise et Québecor possède un bureau de distribution à Monterrey. Deux autres membres de la Chambre sont des entreprises de Montréal et de Toronto spécialisées dans les pièces d'automobiles.

« Le Mexique n'est plus compétitif, accuse au téléphone l'ancien consul canadien Tom Cullin, devenu consultant. Les salaires ont augmenté de 60 % — à raison de 20 % par an, ces trois dernières années, histoire de neutraliser l'inflation — et voilà que le gouvernement change le régime fiscal. Les compagnies licencient par milliers, ou quittent le Mexique. La Chine est plus attirante dans l'électronique. Le Kenya l'est devenu dans le textile. »

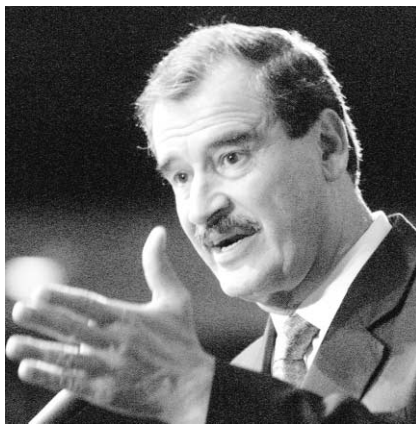
Pourtant, le Mexique conserve (avec le Canada) l'avantage non négligeable de sa proximité avec les États-Unis. « L'attente aux frontières réduit considérablement les avantages du *just in time* », ajoute M. Cullin. Avec la psychose de la sécurité qui s'est emparée des Américains, la fabrication planifiée juste-à-temps pour éviter aux entreprises de gérer des stocks considérables et la facilité d'aller se réapprovisionner outre-frontière sont remises en question.

Une bonne nouvelle néanmoins : à Laredo, le poste frontière où transitent la plus grande part des marchandises canadiennes, le représentant du Canada, Luis Perez, chargé d'accélérer le passage des produits canadiens, n'est pas si pessimiste. Les douaniers ont accéléré le rythme depuis deux semaines et les camions sont inspectés en cinq minutes en moyenne. À condition d'arriver avant 16 h 30. Sinon, le camion passe la nuit à la frontière.

Les femmes pénalisées

Il y a 20 ans, l'État du Chihuahua — le troisième du Mexique en étendue mais l'un des moins peuplés — était surtout reconnu pour la qualité de son bétail. Cela a radicalement changé : on y dénombrait l'an dernier 308 usines employant des dizaines de milliers d'ouvriers dans les parcs industriels. Surtout des femmes que l'on licencie aujourd'hui massivement et sans préavis.

Le ralentissement a commencé en janvier, à la suite de la baisse



Le président Vicente Fox

des commandes américaines, précisent deux sous-traitants à la tête de PME, dont l'un fabrique une pièce destinée au moteur d'un appareil servant à marcher populaire dans les gymnases américains. Ils accusent le gouvernement de Vicente Fox de ne pas avoir prévu le coup. À cela vient s'ajouter la politique des taux de change qui suscite d'âpres discussions.

Le président du Conseil national de l'industrie de la *maquiladora* d'exportation, Rolando Gonzalez Barron, estime à 130 000 le nombre d'emplois perdus dans l'industrie de l'assemblage, et à 57 le nombre d'entreprises ayant fermé leurs portes ou quitté le Mexique.

Les nouveaux tarifs douaniers s'appliquant aux *maquiladoras* hors zone ALENA fluctuent entre 2 et 6 %. Et le grand projet de réforme fiscale prévoit d'appliquer l'IVA (la taxe de vente) aux composants que les usines fournissent à des consommateurs.

Manifestement, le gouvernement Fox a fait des efforts. Le ministère de l'Économie a créé un programme spécial pour aider les importateurs soumis à la nouvelle taxation. On accuse toutefois le programme d'être complexe et papassier.

Un peso trop solide ?

Même si le sujet est politiquement explosif, de nombreux entrepreneurs reprochent au président Fox de ne pas laisser « glisser » le peso — un euphémisme pour parler de le laisser dévaluer. Les constantes dévaluations du peso ont plongé les travailleurs dans la misère, mais elles maintenaient la compétitivité salariale du Mexique par rapport à ses concurrents latino-américains, asiatiques, africains. Puis, l'inflation rattrapait le peso qui dégringolait à nouveau, comme dans l'impitoyable jeu de l'échelle et du serpent.

Les constantes dévaluations provoquées par le laxisme des finances mexicaines ont favorisé les bas salaires des nombreuses usines d'assemblage, mais elles ont empêché la création d'un marché intérieur. Aujourd'hui, l'absence d'une vaste clientèle interne manque cruellement pour pallier la baisse des exportations.

Le peso est actuellement suréva-

lué, susurre-t-on, dévaluant du même coup la compétitivité des filiales étrangères. Pourtant, une nouvelle dévaluation du peso aurait l'effet d'un coup de vent sur un château de cartes, et les Mexicains se retrouveraient dans une nouvelle spirale inflationniste. Le président Fox devrait alors abandonner sa promesse de ramener l'inflation (qui aurait baissé de 15 à 6 %) et les taux d'intérêt au niveau canadien.

Devant un tel tableau, le célèbre économiste canadien Robert Mundell, Prix Nobel 1999, de passage à Mexico récemment, conseille au Mexique d'harmoniser le peso au dollar afin d'éviter de futures et dramatiques fluctuations.

Emplois à la criée

Pour l'instant, les habitants de Ciudad Juarez et de Tijuana, entre autres, sont ébranlés. Ils vivaient naguère la cérémonie quotidienne autour des parcs industriels : une voiture munie de haut-parleurs annonçait les nombreux postes à pourvoir dans les *maquiladoras*. Il existait en permanence à Juarez une rotation de centaines d'ouvriers qui démissionnaient pour aller travailler à l'usine d'en face ! Cette rotation de personnel exaspérait les employeurs.

Le salaire était le même partout, mais on pouvait décrocher un mince avantage marginal : repas, transport, un bonus à la fin du mois, une allocation logement. Si bien que les entreprises ne faisaient pas de surenchère salariale mais multipliaient les avantages.

« Aujourd'hui, Juarez est confrontée à une abondance de main-d'oeuvre, on manque d'emplois », ironise le porte-parole de la Chambre nationale de l'industrie électronique, des télécommunications et de l'informatique. Quant au régime de la *maquila* (l'industrie des *maquiladoras*), on estime que le Mexique n'en a pas vraiment profité, sinon pour discipliner des hordes de jeunes en quête d'un salaire et de migrants ou d'immigrants attirés par le rêve américain.

Des experts reprochent aux gouvernements successifs de n'avoir pas créé de réseaux pour la formation de la main-d'oeuvre ni de stimulateurs pour faire naître des PME locales en mesure d'approvisionner en pièces les fabricants de téléviseurs, d'automobiles, d'appareils électro-domestiques, d'ordinateurs, etc. La part de composants nationaux dans un produit étranger *made in Mexico* ne dépasse pas 2 % alors qu'elle pourrait faire 8 ou 10 %.

Par contre, le régime de la *maquiladora* a permis au Mexique de déloger le Japon comme deuxième fournisseur des États-Unis. Quels avantages faudra-t-il lui substituer pour maintenir l'attrait du Mexique dans les industries de pointe, sans toutefois presser comme des citrons les salariés qui ont voté pour Fox dans l'espoir de récupérer une partie du niveau de vie perdu en 25 ans de dévaluations du peso et de régime de sous-traitance ?

Dépréciation? Mais non, revalorisation!

PAUL DESCHÊNES
VOS ASSURANCES

collaboration spéciale

APRÈS DES centaines de règlements de collisions automobiles et autant d'évaluations scrutées à la loupe, ce terme méconnu revient fréquemment, mais il est toujours aussi difficile à expliquer et à faire comprendre au commun des mortels.

Définitions

Revalorisation : dépréciation appliquée à une pièce ou à une section d'une automobile.

Action de revaloriser : rendre à son ancienne valeur ou à une valeur plus grande.

Cette notion, bien que courante, demeure difficile à assimiler pour un propriétaire de véhicule. En effet, votre automobile âgée de cinq ans, toujours très propre, quelques

égratignures j'en conviens, kilométrage acceptable, devrait être considérée selon vous comme un petit bijou.

Et, lors d'une collision dont vous avez malencontreusement été victime, il y a de cela quelques jours, l'arrière de votre véhicule a été quelque peu « redessiné ». Vous avez communiqué avec votre courtier et un expert en sinistre a fait le nécessaire dans le processus de la réclamation. On vous a informé qu'un évaluateur passerait chez vous ou chez le réparateur de votre choix, dans les plus brefs délais. Quelques jours plus tard, tout est réglé et votre automobile, grâce aux mains expertes de votre carrossier, aura retrouvé son apparence d'antan.

Cependant, au moment de reprendre votre véhicule, le responsable de l'atelier de carrosserie vous informe que vous devez absorber une revalorisation sur la peinture et le système d'échappement, une modique somme peut-

être, mais oh ! combien inacceptable, car vous n'êtes même pas responsable.

L'évaluateur vous en avait fait la mention, mais vous n'aviez pas porté attention parce que vous ne saviez pas ce que revalorisation signifiait. Au fil des ans, la rouille s'est installée à quelques endroits dont le coffre arrière et, bien entendu, on l'a fait disparaître à l'occasion des réparations rendues nécessaires après l'accident. Bien que la rouille ait été réparée en même temps que les autres dommages, on a dû faire des travaux supplémentaires et ces travaux vous seront facturés. Il en va de même pour votre silencieux et votre système d'échappement : s'il y a eu remplacement par du neuf, vous devrez absorber la différence car l'assureur a augmenté la durée de vie des pièces concernées.

Le principe de l'assurance étant de remettre le véhicule dans la même condition qu'il était avant la collision, toute amélioration faite

sera facturée au propriétaire. Ces améliorations peuvent être de la peinture et des pièces de carrosserie ou de mécanique. Dans ce dernier cas, les pièces seront revalorisées si elles démontrent une usure appréciable ou si elles étaient tout simplement rendues au bout de leur vie utile. C'est le pourcentage de cette usure qui sera appliqué sur la valeur de la pièce neuve et qui vous sera facturée. Pour la peinture, tous dommages antérieurs tels qu'égratignures, décoloration, bosses ou autres, peuvent entraîner une revalorisation qui sera calculée en fonction du coût de la réparation pour les dommages en cause. Quand la somme de la revalorisation est peu élevée, votre assureur ou votre atelier de carrosserie peut quelques fois la prendre à sa charge.

Comme un exemple vaut souvent mille mots, en voici un. Vous roulez sur une route la nuit ; soudainement, vous apercevez une bûche de bois au centre de la voie. Ne

pouvant l'éviter, vous passez dessus et vous espérez le moins de dommages possibles ; malheureusement, vous arrachez le silencieux. L'évaluateur passe constater les dommages et estime « l'espérance » de vie d'un silencieux à 5 ans. Le vôtre ayant 2 1/2 ans d'âge, il applique une revalorisation de 50 %, car la vie de votre nouveau silencieux vient d'augmenter de 50 %. Souvenez-vous : l'assureur doit vous replacer dans la même position où vous étiez avant l'accident, c'est-à-dire avec un silencieux de 2 1/2 ans.

Saviez-vous que ... vous pouvez assurer votre nouveau véhicule avec l'option « valeur à neuf » afin d'éviter, pour quelques années, ces désagréments ?

Paul Deschênes est expert en sinistre chez Dale-Parizeau L.M. inc., cabinet de services financiers.

DESJARDINS

Suite de la page D1

dins ait une vraie présence sur Bay Street, ne serait-ce que pour diversifier et renforcer son offre de services financiers et boursiers à sa clientèle québécoise. En fait, c'est même un peu anormal qu'une institution financière si importante au Québec ne soit pas mieux établie sur Bay Street, parmi les principales institutions qui sont encore sous contrôle canadien », a commenté Tom Caldwell, président-fondateur de Valeurs mobilières Caldwell, une firme indépendante en vue sur Bay Street.

« Mais je crois que le rôle le plus pertinent pour Desjardins serait de s'immiscer comme participant canadien majeur à une prochaine vague de consolidation parmi diverses firmes indépendantes de valeurs mobilières.

« Aussi, Desjardins devrait cibler en priorité à mon avis ce qui a fait sa force au Québec : les services financiers aux particuliers et aux PME. C'est un marché que négligent de plus en plus les grosses firmes de valeurs mobilières, surtout

celles qui sont filiales de grandes banques canadiennes. Elles concentrent leur attention sur les particuliers fortunés et les entreprises plus grosses pour éviter de perdre trop de terrain dans ces marchés face à la concurrence des géants étrangers, de plus en plus présents sur Bay Street et dans tout le Canada. »

Le président de l'Association canadienne des courtiers de valeurs mobilières (Accovam), Joseph Oliver, est aussi d'avis qu'il a une place importante dans le marché boursier canadien pour au moins un intervenant fort, sous contrôle canadien ou québécois, dans le financement des entreprises émergentes.

Et M. Oliver verrait bien le Mouvement Desjardins se servir d'une telle stratégie pour déborder de son marché encore presque exclusivement québécois.

« Que ce soit par l'entremise de Yorkton ou d'autres firmes, le Mouvement Desjardins et sa filiale Valeurs mobilières Desjardins, que

nous connaissons déjà comme membre à l'Accovam, sont certainement mûrs pour une présence plus sentie sur Bay Street », a commenté M. Oliver.

Mais le Mouvement Desjardins, avec sa culture d'entreprise particulière et son identité très québécoise francophone, pourra-t-il se gagner une vraie place dans les cercles de Bay Street ?

« Si c'est de contexte politique au Québec dont il serait question, c'est vrai que Desjardins est encore perçu à Toronto comme relativement proche des rangs nationalistes et du gouvernement du Parti québécois, mais certainement pas au point de la Caisse de dépôt et placement, a souligné M. Caldwell.

« En fait, les récents sondages au Québec montrent que le *timing* ne pourrait être meilleur pour Desjardins de s'amener pour de bon sur Bay Street. L'appui à la souverai-

neté a du plomb dans l'aile et les Québécois, visiblement, ont en tête des priorités plus économiques plus politiques, comme le préfère Bay Street », a résumé Tom Caldwell.

Ce président-fondateur de Valeurs mobilières Caldwell a connu personnellement le ressentiment qui a déjà prévalu à une certaine époque dans le milieu financier torontois à l'égard des financiers francophones du Québec.

Durant les années 1970, il a dirigé quelques-uns des premiers bureaux à Toronto de firmes de courtage francophones de Montréal.

« On hésitait alors sur Bay Street à faire affaire avec ces firmes, a relaté Tom Caldwell. Mais ça s'est estompé après un certain temps, lorsque ces firmes financières dirigées par des francophones ont démontré qu'elles partageaient le même but : trouver les meilleures

idées pour faire de l'argent en Bourse. »

Pour sa part, Joseph Oliver, de l'Accovam, suggère qu'une décision du Mouvement Desjardins en faveur d'une présence plus significative sur Bay Street pourrait représenter un défi de culture d'entreprise.

« Cette question s'est posée au moment de la vague d'acquisitions de firmes de courtages par les grandes banques. Tous se demandaient comment ces grosses institutions financières pourraient allier leur culture d'affaires alors plutôt conservatrice à celle plus dynamique des firmes boursières, a souligné M. Oliver.

« Or, plusieurs années plus tard, on constate que les grandes banques ont davantage été influencées par la culture d'affaires des firmes boursières qu'elles ont acquises, plutôt que l'inverse. Même que le récent président de la Banque Royale, la plus grosse au Canada, est l'ex-président de sa filiale boursière ! »



Chambre de commerce
du Montréal métropolitain
Board of Trade
of Metropolitan Montreal

DÉJEUNER-CAUSERIE HORS-SÉRIE

avec



Mme Pauline Marois
Vice-première ministre et
ministre d'État à l'Économie
et aux Finances ;
Ministre responsable
de la Science, de la Recherche
et de la Technologie ;
Gouvernement du Québec

BUDGET 2002-2003 «Agir maintenant»

Date :
Le jeudi 8 novembre 2001

Heure :
Midi à 14 h

Lieu :
Hôtel Delta Centre-Ville
777, rue University, Montréal

Coût :
Membre : 50 \$
(+ TPS de 7 % et TVQ de 7,5 %) = 57,51 \$
Non-membre : 75 \$
(+ TPS de 7 % et TVQ de 7,5 %) = 86,27 \$
Table de 10 personnes

Renseignements : (514) 871-4000
Réservation par télécopieur : (514) 871-5971

Réservations sur notre site transactionnel sécurisé : www.cmm.qc.ca/activites

Nos commanditaires :



FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE

PRICEWATERHOUSECOOPERS

Budgets : les provinces devant une tâche délicate

GILLIAN LIVINGSTON
Presse Canadienne

TORONTO — Faire face au ralentissement de la croissance tout en tentant de stimuler l'économie sans pour autant se retrouver dans le rouge, voilà la tâche délicate qui attend les gouvernements des provinces à la suite des attentats du 11 septembre. « Toutes les provinces font

face au même problème, a indiqué Mary Webb, économiste principale au sein de Scotia Economics. Et ce ne sera pas seulement cette année. »

Avec le lent départ auquel nous nous attendons en 2002, les problèmes se poursuivront jusqu'à l'année fiscale 2002-2003. « Cela rend les choses très difficiles pour les trésoriers parce qu'il est toujours possible de boucher les trous pendant une année, mais deux ans, possiblement trois, ça complique les choses », a ajouté M^{me} Webb.

La semaine dernière, le gouvernement du Québec a donné le coup d'envoi à toute une série de budgets et d'annoncés économiques provinciaux, ayant été le premier à déposer un budget depuis les attaques du 11 septembre. L'Ontario, à son tour, doit y aller, demain, de son propre énoncé économique.

Le gouvernement québécois a déposé un budget équilibré, jeudi, annonçant notamment la mise en branle de projets d'infrastructure d'une valeur de 3 milliards. Il a également prévu compenser ses pertes de revenus au moyen de son excédent de 950 millions et des économies de 944 millions que devrait lui valoir la baisse des taux d'intérêt.

« Sa façon de jongler avec les priorités reflète les acrobaties qui seront nécessaires afin de demeurer dans le noir tout en faisant face à la réalité d'une croissance fortement ralentie et de la flexibilité fiscale », a écrit M^{me} Webb dans un commentaire portant sur le budget québécois.

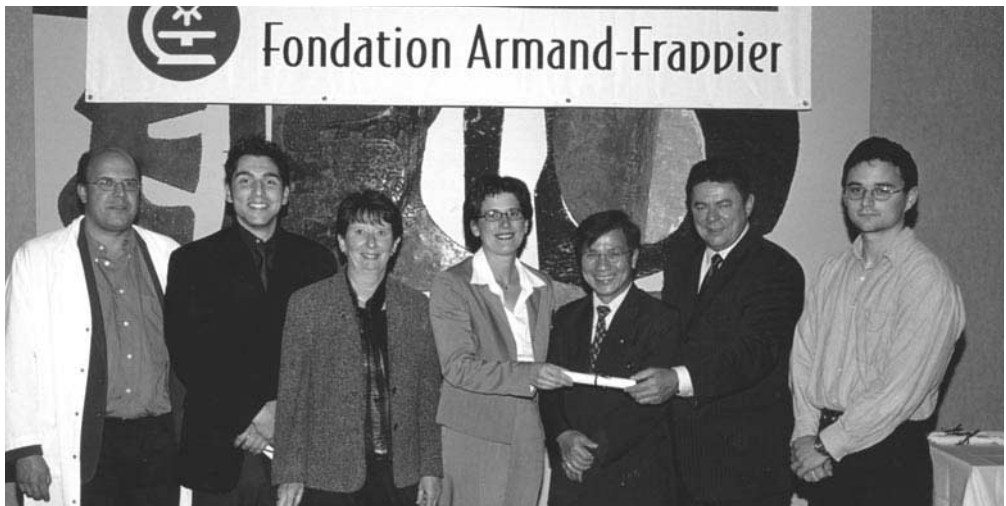
Il sera beaucoup plus difficile pour la Nouvelle-Écosse, Terre-Neuve et l'Île-du-Prince-Édouard d'atteindre l'équilibre budgétaire, ces provinces ayant toutes enregistré un déficit, l'an dernier. La tâche ne sera guère plus aisée pour la Colombie-Britannique, qui a vu son économie se détériorer rapidement.

Afin de faire face à leurs priorités respectives, la plupart des provinces devront piger à même les surplus qu'elles sont parvenues à constituer ces dernières années, a estimé Douglas Porter, économiste principal chez BMO Nesbitt Burns.

Audi (DÉMOS)
A-6, 2001
2.8 Quattro
bas millage,
couleur mélange
Voyez les spécialistes
Popular
MONTREAL
5441, rue Saint-Hubert, Montréal • (514) 274-5471

VELAN INC.
AVIS DE DIVIDENDE
Un dividende semestriel de 0,15 \$ par action à l'égard des actions à droit de vote multiple et des actions à droit de vote subalterne de la Société déclaré le 24 octobre 2001 et payable le 17 décembre 2001, sera versé aux porteurs des actions à droit de vote multiple et des actions à droit de vote subalterne inscrits au registre de la Société à la fermeture des bureaux le 7 décembre 2001.
Par ordre du conseil d'administration
Le vice-président exécutif et secrétaire
Thomas Velan
Montréal, Québec, le 24 octobre 2001

Remise de deux bourses de la Fondation Armand-Frappier commanditées par Imperial Tobacco



De gauche à droite : M. Jacques Bernier, directeur de recherche, M. Michele D'Elia, inscrit au programme de maîtrise en sciences expérimentales de la santé qui reçoit une bourse de 11,400\$, Mme Suzanne Lemieux, directrice de recherche, Mme Claudine Haeck, représentante, Imperial Tobacco, M. Sinh LeQuoc, directeur scientifique de l'INRS, M. Clément Joly, président de la Fondation Armand-Frappier et M. Mathieu Périé, inscrit au programme de maîtrise en virologie et immunologie qui reçoit une bourse de 11 400 \$.

SUIVEZ LE RYTHME

Du lundi
au vendredi
dans
La Presse

ACTUEL

AFFAIRES
700
SERVICES SPÉCIALISÉS, FINANCEMENT

A-1 RÉPARATION DE CRÉDIT
Nous réparons les mauvais crédits.
100% de garantie. 1-877-319-7459 ext. 37

AVIS
800

AVIS LÉGAUX, APPELS D'OFFRES

AVIS À HUGHES WANYA
Une instance a été introduite contre vous dans l'instance no 01-CV-17570 de la Cour Supérieure de Justice de l'ONTARIO. Cette instance porte sur un accident automobile qui a eu lieu le 3 juillet 1999 près de la municipalité de South Stormont, Ontario. Si vous désirez obtenir une copie de l'avis d'introduction d'instance et la déclaration, veuillez contacter Borden Ladner Gervais, S.R.L., 60 rue Queen, bureau 1000, Ottawa, Ontario, K1P 5Y7, téléphone (613) 237-5160, référence 33576-1. Si vous désirez contester l'instance, vous devez préparer une défense selon la formule 18A prescrite par les règles de procédure civile, la signifier aux demandeurs et la déposer, accompagnée de la preuve de signification, au greffe de la Cour Supérieure de Justice de l'ONTARIO dans les vingt jours après le 30 novembre 2001. Si vous ne contestez pas l'instance, un jugement peut être rendu contre vous en votre absence sans que vous receviez d'autre avis.
R 801

AVIS AUX CRÉANCIERS ET AUTRES
Toutes créances contre la **SUCCESSION ANTHONY HEARN**, anciennement de la Ville de St-Lambert, Québec, qui est décédé le 24 octobre 2001, doivent être déposées au bureau des représentants corporatifs soussignés avant/ou le 29 décembre 2001, par la suite les soussignés distribueront les biens de ladite succession en considérant seulement les créances déjà adressées.
Daté à Montréal ce 5 novembre 2001.
Société de Fiducie CANADA TRUST,
600 boul. de Maisonneuve Ouest, suite 2920,
Montréal, Québec H3A 3J2.

HELLER FINANCIAL CANADA LTD
Avis est donné, par les présentes, que le ministre des Finances a accordé le 29e jour d'août 2001, un permis à Heller Financial Canada Ltd, en vertu de la Loi sur les sociétés de prêts et de placements. L'adresse du bureau principal de la société au Québec est le 600, rue de La Gauchetière ouest, bureau 2400, Montréal (Québec) H3B 4L8. L'agent principal de la société aux fins de recevoir les significations de toutes actions et procédures exercées contre elle au Québec est : Desjardins Ducharme Stein Monast, s.e.n.c., 600, rue de la Gauchetière ouest, bureau 2400, Montréal (Québec) H3B 4L8, à l'attention de Me Dominique Bélie. Montréal, le 12 octobre 2001.
Les procureurs,
Desjardins Ducharme Stein Monast, s.e.n.c.

AVIS DE DISSOLUTION, CHANGEMENTS DE NOM

PRENEZ AVIS que **DEMETRIOS HATZIAPOSTOLOU**, dont l'adresse du domicile est le 995, Joseph Tasse, Laval, Québec, Canada H7X 3L4, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de **JIMMY DEMETRIOS HATZIS**.
Ce changement affectera aussi **NICHOLAS JAMES HATZIAPOSTOLOU - POLYCHRONAS** et **ELIZABETH MARIA HATZIAPOSTOLOU - POLYCHRONAS**.
Montréal, le 22 octobre 2001
R 850

PRENEZ AVIS que "Groupe d'Intervention et de Consultation en Alcoolisme et Toxicomanie (GICAT) inc." demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.
R 850

La Banque de Montréal se classe première pour ses services en ligne



LISA BINSSE
FINANCES SUR LE NET

lisa.binsse@lapresse.ca

La Banque de Montréal, la cinquième en importance au Canada en valeur boursière et en revenus, s'est vue récemment récompensée deux fois pour l'excellence de ses services bancaires en ligne, dont la désignation de « Meilleure banque en ligne au Canada », que lui a attribuée le *Global Finance Magazine* dans son rapport annuel sur les meilleures banques Internet au monde.

Plus récemment, elle a été nommée chef de file en matière de services bancaires en direct à la suite de l'enquête cyberbancaire 2001 de Quicken.ca, ex-aequo avec la première banque canadienne, la Banque Royale. La banque a reçu la palme du meilleur rapport qualité prix. C'est aussi celle qui a été retenue pour la meilleure gamme de services bancaires en direct. Les deux institutions ont obtenu la

note de 35 points de Quicken.ca (www.quicken.ca). Toutefois la Banque de Montréal a reçu un point boni, ce qui a fait la différence.

Christian Fillion, du portail financier Quicken.ca, souligne en entrevue que la Banque de Montréal arrive en premier essentiellement en raison des efforts importants qu'elle a faits pour se mettre à niveau. « Elle s'est beaucoup améliorée. » L'an dernier, la banque s'était classée l'avant-dernière.

Toutes les institutions bancaires canadiennes offrent des services en ligne et la plupart, peut-on lire sur le site de Quicken.ca, ont un excellent service. Les prix cyberbancaires sont attribués à celles qui ont une coche de plus.

Qu'est ce qui fait la différence ? « Le service fait la différence, dit Ghislaine Baril, directrice principale ventes et services à la Banque de Montréal. C'est le sourire au téléphone. »

La Banque de Montréal n'est pas une nouvelle venue dans le secteur des services bancaires en ligne. Elle se targue d'être la première institution bancaire à avoir lancé, en 1996, une banque virtuelle, la mbanx devenue aujourd'hui BMO

Direct (www.bmo.com). Elle investit 60 millions de dollars par année dans la formation aux employés, qui reçoivent cinq semaines de cours sur les produits et la technologie.

L'engouement pour les services bancaires en ligne ne cesse de croître. Cette année, la croissance a été de 39 %, a noté en entrevue François Hudon, le tout nouveau premier vice-président direction Québec pour la Banque de Montréal.

Mais il n'en demeure pas moins, ajoute-t-il, que les particuliers préfèrent le contact face à face. Sur six millions de clients, seulement 1,8 million font leurs transactions au téléphone ou par Internet, même si 65 % ont accès au système. M. Hudon aimerait que les clients se sentent en toute confiance et à l'aise avec les services financiers, conventionnels et en ligne, de la banque.

Le service aux particuliers est disponible 24 heures sur 24, où qu'ils se trouvent, grâce aux 400 employés à Montréal ainsi qu'à ceux des centres de Toronto, Calgary et Vancouver. Outre les transactions de base courantes, tous les produits d'investissement offerts par la banque sont accessibles en ligne : REER, prêt personnel, prêt hypothécaire ; on peut aussi y com-

mander des chèques de voyage et autres. Sans compter l'accès à des conseillers ou à du support technique, au besoin. L'institution reçoit 36 000 courriels par mois au Canada.

La clientèle Internet est plus exigeante. Un service qui est beaucoup demandé et qui sera bientôt disponible est le transfert de fonds entre institutions financières. D'ailleurs l'enquête de Quicken.ca a accordé un intérêt particulier à cette question cette année. En 2000, note la firme sur son site, seulement deux institutions ont mérité un point parce qu'elles permettaient aux particuliers de transférer des fonds d'un compte à l'autre. Cette année, l'enquête visait à déterminer lesquelles offraient la possibilité de transférer des fonds entre personnes différentes et entre succursales.

Seule la Citizen's Bank, une banque de l'Ouest canadien qui n'est pas présente au Québec et n'a aucun service en français, offre la possibilité de faire des transferts interbancaires.

L'an dernier, la Banque de Montréal a ouvert un service en ligne pour les petites et moyennes entreprises et elle est sur le point d'atteindre le 1000^e client. Elle se

donne pour objectif de répondre à 80 % des requêtes en 20 secondes. « C'est ce que le client recherche. Les entrepreneurs se servent beaucoup d'Internet, plus encore que le téléphone, souligne Michèle Brière, directrice principale Services aux entreprises. Ils ne veulent pas se déplacer en succursale. Le client n'est pas un numéro et il le sait. »

Les entreprises disposent de six forfaits alors que les particuliers en ont sept. La banque a mérité une mention pour le meilleur rapport qualité prix en raison entre autres de son forfait à 3,50 \$ par mois, qui permet aux particuliers d'effectuer dix transactions.

Le classement de Quicken.ca, basée sur 40 composantes essentielles et cinq questions bonis, a donné le résultat suivant en 2001 : Banque de Montréal et Banque Royale, suivies par la TD Canada Trust, Banque Scotia, CIBC, Banque Laurentienne, Citizens Bank, Desjardins, President's Choice et Banque Nationale.

De plus, le numéro d'août publié par le *Global Finance Magazine*, désigne la Banque de Montréal comme la meilleure banque en ligne au Canada pour les services bancaires, les services de placement sans fil et le Centre de services bancaires aux entreprises.

Levi Strauss s'attaque à son image

d'après Bloomberg

SAN FRANCISCO — Phil Marineau, PDG de Levi Strauss & Co., tente de tenir sa promesse de requinquer les ventes de la compagnie, promesse reniée deux fois déjà cette année.

« Le principal problème auquel nous faisons face est le rythme avec lequel notre stratégie devrait nous permettre de remettre notre entreprise sur pied, a souligné M. Marineau dans une entrevue. Or, les détaillants écoulent leur stock et il ne se réapprovisionnent pas au même niveau que par le passé. »

Ainsi, les commandes plus modestes empêchent M. Marineau de réaliser son projet de regagner la clientèle des adolescents et des jeunes adultes. Nombre d'entre eux ont opté pour des marques de concurrents tels Tommy Hilfiger Corp., soutiennent des analystes. Les ventes de Levi ont baissé chaque année depuis le record de 7,14 milliards de dollars américains établi en 1996. L'an dernier, les ventes ont atteint 4,65 milliards US.

Le marché américain du denim s'est également rétréci à mesure que les hommes, plus grands acheteurs de jeans, ont porté leur choix sur des pantalons faits de kaki et de nylon. Au cours de la première moitié de l'année, les ventes de jeans aux États-Unis ont baissé de 4,9 %, à 4,03 milliards, sous l'influence d'une chute de 11 % des ventes de vêtements pour hommes, selon le cabinet d'études de marché NPD Group.

« Ils doivent se concentrer davantage sur une présentation et une publicité plus efficaces et sur des produits plus innovateurs », estime

David Shapiro, analyste de Standard & Poor's, qui cote la dette de Levi BB, la deuxième cote attribuée par la compagnie aux obligations à risque élevé. « Il y a une très forte concurrence sur le marché », ajoute M. Shapiro.

Lorsque M. Marineau, 55 ans, a joint les rangs de Levi, en septembre 1999, il promit de mettre un frein à la dégringolade des ventes au plus tard à la fin de 2002.

En janvier dernier, le PDG annonçait qu'il s'attendait à atteindre son objectif d'ici la fin de la présente année. La compagnie révisa plutôt ses prévisions à la baisse en juin, puis une nouvelle fois à la fin août. On s'attend maintenant à ce que les ventes cette année baissent d'une proportion légèrement inférieure à 10 %.

Levi, établie à San Francisco, a interrompu la production dans ses usines américaines au rythme moyen d'une semaine par mois et réduit ses coûts par différentes mesures telles l'attrition, a fait savoir M. Marineau.

La compagnie, qui avait obtenu un brevet américain en 1873 pour l'ajout de rivets de renfort aux pantalons de denim, publie ses résultats financiers parce que sa dette est inscrite auprès de la U.S. Securities and Exchange Commission. Son client le plus important est J.C. Penney Co., précise le porte-parole Jeff Beckman.

Selon les analystes, le principal défi de M. Marineau sera de faire le pont avec les consommateurs de moins de 25 ans.

« Pendant longtemps, les gens ont associé Levi avec des marques que portaient leurs parents », signale M. Shapiro.



Photo Bloomberg ©

Phil Marineau

Avant l'arrivée de M. Marineau, la campagne de publicité américaine de Levi, « What's True », mettait en scène des adolescents discutant de sujets tels le surf avant l'école.

« Nous mettons trop d'efforts à paraître cool aux yeux des jeunes et nous n'accordions pas assez d'importance aux produits », lance M. Marineau.

« Faites-les vôtres », conseillent maintenant les pubs de Levi qui s'adressent aux acheteurs de jeans. Une publicité montre également des nombrils qui prennent l'air au-dessus de jeans Superlow au rythme de la chanson *I'm Coming Out*. Ces publicités et ces produits

sont destinés à attirer plus de consommateurs de 12 à 25 ans sans s'aliéner les loyaux clients de Levi, qui ont 35 ans et plus, explique M. Marineau.

Depuis le lancement de la pub au nombril, en juin, les détaillants ont vendu entre 10 % et 22 % de leur stock chaque semaine, soit plus du double du taux de vente typique des jeans Levi, soit entre 5 % et 6 %, précise M. Beckman.

L'an dernier, M. Marineau a reçu 3,25 millions en salaire et primes. Auparavant, il avait été président de la division américaine des boissons chez PepsiCo Inc., où il a lancé le slogan « La joie du cola ».

M. Marineau tente également d'améliorer la façon dont Levi expédie sa marchandise, étant donné qu'environ la moitié de la baisse de ses ventes l'an dernier était le résultat de son incapacité à livrer ses produits à temps.

Une fois que les produits sont dans les magasins, Levi dispose de nouveaux produits, tels les jeans Superlow, sur le devant du magasin ou sur des mannequins pour attirer l'attention des clients, indique M. Beckman.

Auparavant, les consommateurs devaient fouiller dans des piles de jeans pliés dans des cagibis de bois au fond du magasin, ajoute-t-il.

Au cours de l'année passée, Levi s'est fait de nouveaux clients, y compris le détaillant axé sur les jeunes, Urban Outfitters Inc., et la chaîne de grands magasins d'articles de luxe, Barneys New York Inc., explique M. Beckman.

Pour attirer les jeunes adultes masculins sur le marché américain, Levi a ajouté à sa gamme, en mars dernier, des jeans teints, en étoffe

usée et traités au jet de sable. Ces nouveaux finis ont contribué à stimuler le taux de vente hebdomadaire, le faisant passer de 3-4 % à entre 8 % et 15 % du stock des détaillants, précise M. Beckman.

En juin dernier, M. Marineau a nommé Robert Hanson, qui compte 13 années au sein de Levi et qui a remis sur pied la filiale européenne de la compagnie, à la tête de la marque américaine de Levi.

Lorsqu'il était en Europe, M. Hanson a lancé de nouveaux modèles qui ont remplacé des styles qui perdaient en popularité. Les ventes européennes ont grimpé au cours des deuxième et troisième trimestres de l'exercice, après avoir baissé pendant les quatre trimestres précédents.

À la suite des attaques terroristes du 11 septembre dernier, les prévisions de ventes faites par Levi en août dernier pourraient ne pas se réaliser, estime William Chiasson, chef du service des finances de la compagnie. Levi n'en a pas fait d'autre depuis.

« Ces événements vont-ils ralentir encore davantage les ventes au détail ? » s'interroge M. Marineau.

Si c'est le cas, il aura une nouvelle promesse à tenir.

2002 Audi 2002

Nouvelle A4 en stock

Livraison immédiate

Voyez les spécialistes

Popular

MONTRÉAL

5441, rue Saint-Hubert, Montréal • (514) 274-5471

3002780

3002963

Fed: nouvelle baisse des taux attendue

JEAN-LOUIS SANTINI
Agence France-Presse

**WASHINGTON – La forte et brutale aggrava-
tion du chômage aux États-Unis en oc-
tobre devrait persuader la Réserve fédé-
rale (Fed) de réduire une fois de plus ses
taux demain, lors d'une réunion de son co-
mité monétaire, pour améliorer le moral
des consommateurs, selon des experts.**

Les conjoncturistes ont été surpris par la hausse de 0,5 point à 5,4 % du taux de chô-
mage en octobre sur septembre et les 415 000 pertes nettes d'emplois annoncées vendredi par le département du Travail.

Les chiffres devaient être médiocres mais pas aussi mauvais, relève l'économiste Joel Naroff, qui table sur une baisse demain de 50 points de base à 2 % du taux interbancaire de la Fed, sa principale arme d'intervention sur le marché du crédit.

La Banque Centrale a déjà réduit ses taux à neuf reprises depuis janvier, dont deux fois depuis les attentats du 11 septembre, pour tenter de conjurer une récession, ou au pire d'en réduire l'ampleur.

Ces très mauvais chiffres de l'emploi, qui confirment l'entrée des États-Unis dans un cycle récessionniste, sont venus couronner une série d'autres statistiques tout aussi décourageantes.

Le baromètre très suivi qui mesure la confiance des consommateurs, établi par le *Conference Board*, a plongé de 11,5 points en octobre, à son plus bas niveau depuis sept ans, et l'indice composite d'activité des directeurs d'achat des groupes manufacturiers a accusé sa baisse la plus forte depuis plus de 21 ans sur le même mois.

L'économie américaine a déjà perdu 900 000 emplois depuis mars et va continuer à en perdre encore un grand nombre jusqu'au début de 2002, prévoit Bruce Steinberg, l'économiste de la société d'investissement Merrill Lynch.

« C'est comme un cercle vicieux », expli-

que-t-il. Les vagues de licenciements vont continuer à faire monter le chômage, affaiblissant encore davantage en retour la consommation qui engendre les deux tiers de l'activité économique.

Il prédit ainsi un taux de chômage à plus de 6,5 % au printemps, avant que la conjoncture ne commence à s'améliorer sous l'effet conjugué de la baisse des taux de la Fed et des mesures attendues de relance par des dépenses publiques.

« La situation de l'emploi est tellement mauvaise que nous nous attendons à ce que la Fed réduise demain son taux interbancaire de 50 points de base à 2 %, estime Bruce Steinberg qui voit ce taux descendre ultérieurement jusqu'à 1,50 %.

Avec une inflation faible et la détente observée dernièrement sur les taux d'intérêt à long terme — très sensibles aux craintes inflationnistes —, la Fed dispose encore d'une marge de manoeuvre pour réduire ses taux, relève David Orr, l'économiste de Wachovia Securities.

Pour John Lonski, le principal économiste

de Moody's, la société de notation financière, « la Fed va probablement injecter une nouvelle dose de stimulant monétaire pour doper une économie mal en point et le moral des consommateurs ».

Cependant il ne prévoit pour sa part qu'une baisse de 25 points de base à 2,25 %.

L'efficacité technique d'une nouvelle réduction du taux directeur de la Fed n'est pas évidente dans la mesure où ce taux est déjà inférieur à l'inflation, observe l'économiste Joel Naroff. Mais « un tel geste de la part de la Fed paraît nécessaire pour rassurer le public américain », selon lui.

La dégradation de l'emploi pourrait pousser les républicains et les démocrates au Congrès à régler leurs divergences politiques pour adopter rapidement les mesures de relance proposées par le président George W. Bush, ajoute-t-il.

Ce programme de quelque cent milliards de dollars (environ 1 % du Produit intérieur brut), sous forme surtout d'assouplissements fiscaux des entreprises, serait le remède le plus efficace à brève échéance pour relancer les investissements et la consommation, selon John Lonski.

EURO

Le ministre britannique des Finances prudent

Agence France-Presse

BIRMINGHAM — Le ministre britannique des Finances, Gordon Brown, a refroidi hier les espoirs des europhiles de voir la Grande-Bretagne se rallier rapidement à la monnaie unique européenne, recommandant à nouveau une approche « réfléchie et prudente, celle d'un réalisme pro-euro ».

« L'évaluation pour savoir si cela est ou non dans l'intérêt de l'économie nationale britannique sera complète et rigoureuse », a déclaré M. Brown à l'occasion de la conférence annuelle de la Confédération de l'industrie britannique (CBI) à Birmingham.

« C'est seulement sur cette base, en prenant en compte toute l'information économique concernée, que le gouvernement décidera s'il recommande l'adhésion (à l'euro) au Parlement et ensuite à tout le peuple britannique », a-t-il souligné.

Dans la matinée, M. Brown avait déclaré à la chaîne de télévision britannique Sky News que le travail sur les critères de convergence établi pour une entrée de la Grande-Bretagne dans l'euro « a déjà commencé ».

« Nous sommes en fait en train de dépenser des sommes substantielles pour que notre système soit prêt à faire face à l'euro, dans le cas où nous prendrions cette décision-là », avait-il expliqué.

« Le but de ces cinq tests est d'étudier ces choses-là sur le long terme, avait-il poursuivi. Il est vrai que le taux de change entre l'euro et la livre est celui d'un euro faible par rapport à une livre plus forte, ce qui pose des problèmes aux exportateurs et manufacturiers britanniques. »

Ces tests doivent permettre d'évaluer si un ralliement à la monnaie européenne serait opportun en matière de cycles économiques, de flexibilité, d'investissements intérieurs, de services financiers, etc.

À Birmingham, M. Brown s'est déclaré « prudemment optimiste » au sujet des perspectives de l'économie britannique après les attentats du 11 septembre aux États-Unis, estimant que ses « fondamentaux sont sains : faible inflation, finances publiques stables ».

« Ainsi, malgré les difficultés et les pressions que nous affrontons maintenant, avec des taux d'intérêt baissés six fois depuis le début de l'année 2001 et une politique fiscale soutenant la croissance cette année, je suis prudemment optimiste », a-t-il dit aux représentants du patronat britannique.

d'après Bloomberg

ATLANTA — United Parcel Service Inc. (UPS), la plus importante compagnie de livraison de colis, va hausser ses tarifs d'expédition par voie aérienne et par voie terrestre. Ces hausses, dont l'une atteindra 5,9 %, entraineront en vigueur en janvier, un mois plus tôt que d'habitude.

Ainsi, la livraison commerciale par voie de terre coûtera 3,5 % de plus, alors que les livraisons par express seront haussées de 4 %, soit un peu plus, dans les deux cas, que les augmentations annoncées il y a un an par UPS. Le tarif pour les livraisons par express pour exportation sera haussé de 3,9 %, un point de pourcentage de plus que l'augmentation précédente. La hausse de 5,9 % s'applique aux livraisons de colis de plus de 150 livres.

Au troisième trimestre, les bénéfices de UPS ont chuté de 19 %, car la compagnie établie à Atlanta a livré moins de biens en raison du ralentissement de l'économie américaine et des attaques terroristes du 11 septembre. L'entreprise a dit qu'elle était incapable de prédire la vigueur des livraisons au cours du trimestre actuel, celui de la saison des fêtes, qui est habituellement le plus achalandé de l'année.

Les augmentations de tarifs ont « moins à voir avec l'état de l'économie qu'avec la pression des coûts que subissent toutes les com-

pagnies de transport », explique Donald Broughton, analyste de A.G. Edwards.

« Si le prix du carburant a baissé quelque peu, il reste encore beaucoup plus élevé qu'il y a quelques années », poursuit M. Broughton, qui ne possède pas d'actions de UPS. « Le coût des assurances va continuer à grimper, le coût de la main-d'œuvre est sous pression et le coût des équipements n'a pas baissé », ajoute-t-il.

La compagnie a fait connaître les changements de tarifs tôt pour donner plus de temps aux clients dans la préparation de leur budget annuel, a dit le porte-parole Steve Holmes. Pendant au moins les dix dernières années, UPS a annoncé ses augmentations de tarifs à la fin décembre et les hausses entraient en vigueur en février. Les derniers changements sont intervenus le 7 janvier dernier.

Le titre de UPS a baissé de 13 % cette année.

Les concurrents tels FedEx Corp., la plus importante compagnie de livraison « jour

suivant », n'ont pas encore fait connaître leurs tarifs pour l'an prochain. Sally Davenport, porte-parole de FedEx, a dit que la compagnie n'avait pas encore décidé du moment où elle allait annoncer ses prix.

Les augmentations de tarifs pour l'année prochaine par UPS sont plus élevées que les hausses de 3,7 % (livraisons par express) et de 3,1 % (livraisons commerciales par voie terrestre) imposées en 2001. La donnée comparable pour les livraisons de colis pesant plus de 150 livres n'était pas disponible.

L'an prochain, la compagnie continuera également d'imposer un supplément carburant de 1,25 % et augmentera aussi sa prime de livraison résidentielle, la faisant passer de 1,05 \$ US à 1,10 \$ US.

supplément de 1,50 \$ US pour livraisons à la

campagne, qui ne s'appliquait qu'aux livraisons par voie terrestre, touchera aussi les livraisons par express.

FAMILIALES

Suite de la page D1

de plus en plus appelés à la rescousse par les entreprises familiales qui ont survécu à leur propre drame de succession, ajoute John Ward, de Kellogg Graduate School of Management.

Les Industries Dorel ont connu leur lot de problèmes ces derniers mois, mais l'entreprise fondée par la famille Schartz en 1962 est tout de même devenue « le plus grand fabricant de produits pour enfants au monde », souligne Pierre Dupuis. Ce gestionnaire professionnel, nommé chef de l'exploitation, seconde les fils Schartz, qui détiennent 58,5 % des droits de vote et qui se concentrent sur la stratégie. D'autres pros de la gestion dirigent les divisions autonomes.

« Les Schartz sont vites sur leurs patins, maintiennent une organisation très légère (12 à 14 personnes au siège social) et une gestion souple, rapide et simple », malgré un chiffre d'affaires qui dépassera le milliard de dollars américains, dit M. Dupuis.

Les trois quarts des entrepreneurs quittent

D'ici 10 ans, 75 % des entrepreneurs partiront cependant à la retraite. Le Québec devra survivre à une grosse vague de successions. Ce sera alors le temps de faire entrer des ges-

tionnaires professionnels dans les entreprises familiales, déclare le consultant et professeur de gestion à l'UQAM, Yvon G. Perreault.

Le principal problème, dit-il, c'est qu'un « entrepreneur a bâti une compagnie gagnante mais qui n'est pas transférable » souvent sans des ajustements considérables. Avec le transfert successoral, des fiduciaires ont tendance à obtenir trop de contrôle dans la compagnie, tandis que les enfants sont laissés à sa direction sans formation adéquate. Il faut renforcer la gestion, revoir la planification successorale et les plans de carrière de chacun. « Plus il y a de gestionnaires professionnels, plus l'entreprise dure et grandit. Il faut une vision et des buts communs », dit le professeur.

Optimiste, Yvon Perreault estime que « ça s'en vient au Québec ». Les entrepreneurs sont plus ouverts et veulent éviter les problèmes de succession comme ceux de la famille McCain, dans les Maritimes, ou de la famille Péleadeau, au Québec, où des querelles ont ponctué le départ du patron-fondateur.

Colloque intitulé Transfert d'entreprise : assurer la relève, et présenté par la Fonds de solidarité FTQ et Julius Bär Investment. Renseignements : jpruneau@heenan.ca

FONDS COMMUNS DE PLACEMENT (revue hebdomadaire)

Suite de la page D 9

VANPA Chg.% Chg.\$ 1 m. 1 an %						VANPA Chg.% Chg.\$ 1 m. 1 an %						VANPA Chg.% Chg.\$ 1 m. 1 an %						VANPA Chg.% Chg.\$ 1 m. 1 an %						VANPA Chg.% Chg.\$ 1 m. 1 an %					
Fonds						Fonds						Fonds						Fonds						Fonds					
Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10					
Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10					
Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10					
Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10					
Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10					
Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10					
Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10					
Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10					
Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10					
Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10					
Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10					
Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10					
Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10					
Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10					
Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10					
Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10					
Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10					
Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10					
Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10					
Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10					
Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10					
Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10					
Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10					
Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10					
Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10					
Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10					
Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10					
Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10					
Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10					
Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10					
Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10					
Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10					
Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10					
Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10					
Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10					
Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10					
Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10					
Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10					
Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10					
Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10					
Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10					
Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10					
Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10					
Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10					
Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10					
Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10					
Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10					
Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10					
Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10					
Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10					
Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10					
Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10					
Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10					
Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10					
Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10						Suite de la page D 10					

***Bibliothèque
et Archives
nationales***

Québec 

La Presse

5 novembre 2001

Page D7 manquante

AUTO



Fidèle à la nouvelle signature esthétique de Cadillac, l'Escalade EXT monte ses phares à la verticale pour laisser plus de place à son immense calandre gaufrée. Contrairement à l'Avalanche, les parois de l'Escalade EXT sont débarrassées des panneaux Rubbermaid de couleur grise qui ceinturent le bas de caisse pour des excroissances plus sobres et peintes de la même couleur que la carrosserie.

| Cadillac Escalade EXT |

De Réno-Dépôt au Ritz Carlton

L'Escalade EXT est le second véhicule à vocation utilitaire à porter le prestigieux nom de Cadillac. Sa seule existence se veut le reflet du fabuleux engouement des Américains pour ce genre de véhicule, surtout les plus grands, les plus chers et les plus luxueux. Il s'agit, en fait, d'une version ennoblée, et ce dans tous les sens du terme, du Chevrolet Avalanche dévoilée quelques mois plus tôt. N'eût été du Lincoln Blackwood, une camionnette « tirée à quatre épingles » dérivée de l'actuel Navigator, il y a tout lieu de se demander si la direction de Cadillac aurait donné le feu vert à la mise en marché d'un tel véhicule, dont tout au plus 15 000 exemplaires sortiront des chaînes d'assemblage de General Motors au Mexique.



ÉRIC LEFRANÇOIS
collaboration spéciale
eric.lefrancois@lapresse.ca

Alors que la Blackwood se réserve au seul marché américain en raison de sa configuration inadaptée à notre climat (roues arrière motrices seulement), l'Escalade EXT, elle, forte de son rouage intégral, ne craint pas nos routes sur lesquelles devraient circuler quelque 1000 exemplaires d'ici un an.

Qui donc consentira à déboursier la somme exigée pour se trimballer aux commandes de ce véhicule qui, précisons-le, est un curieux métissage entre une camionnette, un utilitaire et une berline ? « Des architectes et des entrepreneurs en construction », de dire les responsables de la mise en marché sur un ton évasif. Deux certitudes cependant : l'Escalade EXT devrait permettre à Cadillac d'enregistrer des gains auprès des femmes et des jeunes, clientèles qui n'ont pas l'habitude de fréquenter les salles d'exposition de la marque, mais aussi de se tailler une place dans le garage des quelque 20 % de propriétaires qui, outre leur berline de luxe, possèdent aussi une camionnette.

Bien qu'elle dérive de l'Avalanche, l'Escalade EXT réunit sous ses

ON AIME
Sa polyvalence
Sa mécanique puissante et robuste
Son comportement routier
ON AIME MOINS
Son encombrement
Son rayon de braquage
Sa consommation d'essence

tôles des attributs qui lui sont uniques. À commencer par un rouage intégral, plus sophistiqué que le système 4x4 que l'on retrouve boullonné au châssis de l'Avalanche, et qui à l'aide d'un visco-coupleur répartit inégalement (38 % à l'avant et 62 % à l'arrière) la puissance entre les roues avant et arrière. Ce dispositif permet, surtout lorsqu'il est doublé d'un antipatinage comme c'est le cas de cette Cadillac, d'éliminer le patinage intempestif des roues arrière sur une chaussée à faible coefficient d'adhérence ou lorsque le contenu de la benne est vide. De plus, il ne pénalise aucunement la capacité de remorquage puisque l'Escalade EXT tracte sans mal 3628.7kg (8000 livres). En revanche, le rouage intégral ne comporte pas de boîte de transfert (plage de rapports courts) indispensable pour s'aventurer sans crainte dans les sentiers vaseux. À tout seigneur, tout honneur, l'Escalade EXT ouvre son capot à un V8 de 6,0 litres et non de 5,3 litres

comme c'est le cas de sa roturière de cousine offerte par Chevrolet. Ce moteur n'est sans doute pas très fûté sur le plan technique, mais qu'à cela ne tienne il livre tout de même 345 chevaux bien comptés et 380 livres-pied de couple. Et n'eût été du poids élevé qu'elle doit remuer, cette mécanique permet d'enregistrer un temps d'accélération étonnant (0-100 km/h en moins de 9 secondes), des reprises convaincantes et une vitesse de pointe limitée électroniquement à 174 km/h. On est donc vite séduit par cette grosse et robuste cylindrée tant elle est souple et volontaire, surtout à bas et à moyen régimes. Il faut reconnaître que ce V8 est aussi fort bien secondé par une transmission automatique à quatre rapports (la seule disponible) judicieusement étagée.

Mais vous vous en doutiez bien, il s'agit là de qualités qui se payent... à la pompe. L'aiguille de la jauge à essence se déplace rapidement vers le point zéro et ce, malgré un réservoir capable de contenir 117 litres d'essence...

À ce stade-ci, résumons un peu les différences techniques entre l'Escalade EXT et l'Avalanche. Il y a le moteur, l'anti-patinage et le rouage d'entraînement, mais il y a aussi les « assistants électroniques » comme le système de stabilité électronique (Stabilitrak) dont la principale fonction consiste à minimiser, au mieux enrayant, nos excès de témérité (nos distractions aussi) au volant.

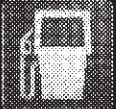
Voir CADILLAC en D13



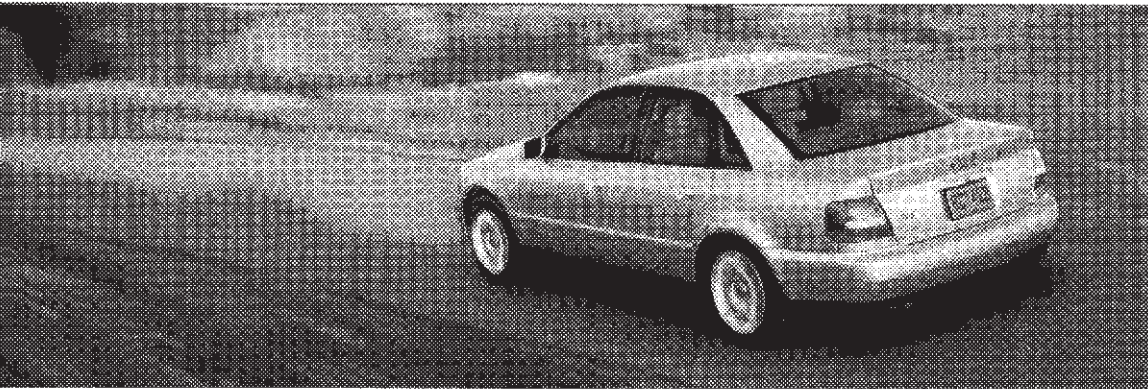
Des appliqués de bois, une moquette bien touffue et une sellerie de cuir se chargent de réchauffer l'atmosphère à bord de cette Cadillac.

PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Cadillac Escalade EXT	
Moteur :	8 cylindres en V de 6,0 litres, ACC
Puissance :	345 chevaux à 5200 tr/min.
Couple :	380 li-pi à 4000 tr/min.
Transmission de série :	Automatique à quatre rapports
Transmission optionnelle :	Aucune
Mode :	Intégral doublé d'un antipatinage
Poids :	2519 kg
Accélération 0-100 km/h (limitée électroniquement)	8,9 sec.
Vitesse maximale:	174 km/h (limitée électroniquement)
Consommation:	17,7 l/100 km
Capacité du réservoir de carburant :	117,3 litres
Capacité de remorquage:	3674 kg
Essence recommandée :	Ordinaire
Direction :	Billes
Rayon de braquage :	14 mètres
Suspension av/arr :	Indépendante/ multibras et ressorts hélicoïdaux
Freins av/arr:	Disques/disques (ABS de série)
Pneus:	265/70R17



FAITES LE PLEIN DE SUPER SENSATIONS



PARK AVENUE VOLKSWAGEN AUDI
6905, boulevard Taschereau
Brossard QC
(450) 656-6811

LES AUTOMOBILES POPULAR
5441, rue Saint-Hubert
Montréal QC
(514) 274-5471

AUTOMOBILES E. LAUZON
1384, boulevard Labelle
Blainville QC
(450) 430-1490

LES AUTOMOBILES NIQUET
1905, boulevard Sir Wilfrid Laurier
Saint-Bruno QC
(450) 653-1553

AUTO STRASSE INC.
5905, autoroute Transcanadienne
Saint-Laurent QC
(514) 748-6961

La A4 2.8 • Euphorisant V6 de 190 Ch • Technologie des 5 soupapes conçue pour la piste • Traction avant FrontTrak™ ou légendaire traction intégrale quattro™ • Transmission automatique à 5 vitesses avec système Tiptronic™ offerte • Coussin gonflable Sideguard™ pour la tête comme système de retenue supplémentaire offert • Un prix super, une conduite sensationnelle.



2857127A

3002681

CADILLAC

Suite de la page D12

Ce système utilisé depuis plusieurs années déjà sur les berlines de la marque corrige la trajectoire lorsque celle-ci ne correspond pas à la direction souhaitée par le conducteur. On retrouve également de série une suspension dotée de soupapes offrant deux niveaux d'amortissement (« doux » ou « ferme »).

Sur les routes sinueuses de la Californie, l'Escalade EXT s'est révélée d'une étonnante agilité et ce malgré son extraordinaire encombrement (la bête fait 5623 mm de long). Étonnamment confortable aussi à la condition de ne pas trop le brusquer et rien ne vient troubler la quiétude de l'habitacle. D'ailleurs à ce chapitre, il est bon de rappeler que tout comme l'Avalanche, l'Escalade EXT repose sur la plate-forme d'un utilitaire (Suburban) et non d'une camionnette (Silverado). Un détail dites-vous ! Que non, puisque contrairement à une camionnette traditionnelle, la cabine n'est pas indépendante de la benne. En d'autres termes, il n'y a pas d'espace entre les deux, assurant ainsi à l'Escalade EXT une rigidité exceptionnelle (absence de torsion et de bruit de caisse) qui se traduit par un comportement routier étonnant. En revanche, sur un parcours urbain, cette Cadillac est aussi à l'aise qu'un poisson rouge dans une flûte de champagne. Le rayon de braquage très large (14 mètres) rend les manoeuvres de stationnement particulièrement laborieuses. Heureusement que l'Escalade EXT est doté, de série, d'un radar de stationnement qui vous prévient avant que cela ne fasse « boom ».

Une benne d'idées

L'Escalade EXT mise sur sa polyvalence pour faire des conquêtes auprès des gens riches et célèbres (les pauvres et inconnus peuvent toujours se rabattre sur l'Avalanche). Cette Cadillac n'a pas l'air ridicule que ce soit devant le Reno-Dépôt ou le Ritz Carlton.

Fidèle à la nouvelle signature esthétique de Cadillac, l'Escalade EXT monte ses phares à la verticale pour laisser plus de place à son immense calandre gaufrée. Contrairement à l'Avalanche, les parois de l'Escalade EXT sont débarrassées des panneaux *Rubbermaid* de couleur grise qui ceinturent le bas de caisse pour des excroissances plus sobres et peintes de la même couleur que la carrosserie. Y compris les piliers triangulés juxtaposés derrière la cabine.

Contrairement aux camionnettes traditionnelles qui doivent composer (pour d'évidentes raisons de manoeuvrabilité) avec une

benne souvent trop courte pour être vraiment utile, les éventuels propriétaires de l'Escalade EXT pourront profiter d'un plancher de chargement suffisamment long (et plat) afin de déposer une feuille de contre-plaqué, sans avoir recours au traditionnel « chiffon rouge » pour alerter les conducteurs des autres véhicules que le contenu de leur chargement surplombe la chaussée. Comment cela peut être possible ? Grâce au concept « Convert-A-Cab System » élaboré par les ingénieurs de General Motors, qui permet comme dans une automobile de rabattre la banquette arrière dans le but de maximiser l'espace du coffre (de la benne dans le cas présent). En un tournemain, non seulement la banquette arrière s'escamote (en tout, ou en partie), mais également la lunette arrière (attention, de ne pas l'échapper) qui se retire afin de maximiser l'espace de rangement. Ainsi configurée, la benne de l'Escalade EXT peut aussi bien contenir le canapé de la belle-mère que les planches à neige de tous les enfants du voisinage. Magique ! Pour une sortie plus « formelle », il suffit de couvrir la benne des trois panneaux rigides (un sac permet de les remiser proprement et sécuritairement, tout comme la lunette arrière d'ailleurs, contre les remparts de la benne) capables de supporter une charge maximale de 113,4 kilogrammes (250 livres). Pour ajouter à la fonctionnalité du véhicule, deux espaces de rangement, verrouillables, ont été taillés dans les parois de la benne pour y recevoir de menus articles. C'est bien beau tout ça, mais à l'usage et à l'usure (voir notre essai long terme avec l'Avalanche), vous vous lasserez sans doute comme moi d'empaqueter et de dépaqueter tous ces éléments ? Êtes-vous mieux ordonné ?

À l'intérieur, peu de surprises. L'Escalade EXT reprend en gros le même mobilier que l'Avalanche. C'est-à-dire un habitacle correctement exécuté où les principales commandes sont correctement identifiées et faciles d'accès. Des différences ? Bien sûr, le plastique n'est —heureusement— pas le seul maître à bord. Des appliqués de bois, une moquette bien touffue et une sellerie de cuir se chargent de réchauffer l'atmosphère. À cela s'ajoute une série d'instruments cerclés de chrome facile à consulter et une liste d'accès-soires longue comme ça qui profiteront aux cinq personnes qui trouveront refuge sous son toit.

Que dire de plus si ce n'est qu'au terme de cette première prise en main, le bilan s'avère extrêmement positif.



Nouvellement configurée, la benne de l'Escalade EXT peut aussi bien contenir le canapé de la belle-mère que les planches à neige de tous les enfants du voisinage.

CE QU'IL FAUT RETENIR

Marque :	Cadillac
Modèle :	Escalade EXT
Prix suggéré par le constructeur:	65 900 \$
Frais de transport:	1045 \$ (préparation en sus)
Lieu d'assemblage:	Silao, Mexique
Garantie de base :	4 ans/80 000 km (assistance routière comprise)
Visible chez les concessionnaires :	D'ici quelques jours
Site Internet :	www.gmcanada.com (site bilingue)
Concurrentes:	aucune



Honda
Les 2002 sont arrivés !

Civic ■ Accord ■ CRV
Odyssey ■ S2000

Financement
à compter de **5,8%***

Location
à partir de **6,8%***



CIVIC à partir de
1298\$ /mois**
Transport et préparation inclus

Possibilité de **0\$** acompte
Payons le maximum pour votre échange.

Salle d'exposition de voitures d'occasion à l'intérieur

SERVICE D'ENTRETIEN COMPLET INCOMPARABLE :

- changement d'huile / lubrification rapide
- travail entièrement garanti
- antirouille professionnel
- nettoyage professionnel

* Pour certains modèles seulement.
** Bail de 48 mois, acompte de 2 200 \$, taxes en sus, S.A.C.

DESIGI Honda
(514) 879-1550
1124, rue Bleury
www.hondadesigi.com

STE ROSE Honda
(450) 625-1953
266 boul. Labelle • Ste-Rose



Nissan Z se dévoile enfin

Le doute n'est plus permis. La Nissan Z reprendra bel et bien la route à compter du printemps prochain. La version définitive de ce coupé a en effet été officiellement dévoilée la semaine dernière au Salon automobile de Tokyo. Ce coupé bi-place sera, dit-on, offert en version cabriolet d'ici deux ou trois ans. Une version 2+2 est peu probable. La nouvelle 350Z dissimulera sous son long capot un moteur V6 de 3,5 litres, la puissance dont il sera doté demeure toujours secrète (elle serait de 260 chevaux, selon la rumeur).

HYUNDAI

AUCUN PAIEMENT AVANT 3 MOIS Voir détail chez le concessionnaire

NOUVELLE ANNÉE. NOUVELLE GAMME.

Accent GS 2002 ou **1,8% FINANCEMENT À L'ACHAT**
sur tous les modèles Accent. Jusqu'à 36 mois.

LOUEZ À PARTIR DE **179\$*** PAR MOIS/ 48 MOIS
0\$ DE COMPTANT

AUCUN DÉPÔT DE SÉCURITÉ
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS.
PDFS de 12 395 \$**

Elantra GL 2002 ou **0% FINANCEMENT À L'ACHAT**
sur toutes les berlines Elantra. Jusqu'à 36 mois.

LOUEZ À PARTIR DE **199\$*** PAR MOIS/ 48 MOIS
COMPTANT DE 995 \$

AUCUN DÉPÔT DE SÉCURITÉ
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS.
PDFS de 15 295 \$**

Sonata totalement redessinée pour 2002

LOUEZ À PARTIR DE **239\$*** PAR MOIS/ 48 MOIS
COMPTANT DE 1 995 \$

AUCUN DÉPÔT DE SÉCURITÉ

XG3000 2001 ou **1,8 % FINANCEMENT À L'ACHAT**
sur tous les modèles XG3000. Jusqu'à 36 mois.

LOUEZ À PARTIR DE **365\$*** PAR MOIS/ 48 MOIS
COMPTANT DE 4 495 \$

PDFS de 31 995 \$**

SPECIAL : LÉGÈREMENT UTILISÉ.
Accent 2001, 3 portes, automatique **149\$** par mois plus taxes
2 000 \$ comptant ou échange

3002726

chomedey HYUNDAI
www.chomedeyhyundai.com

Venez voir pourquoi!
Chomedey Hyundai est numéro un au Canada

Hyundai Auto Canada a créé en 1994 le Prix d'excellence du président afin de rendre hommage aux concessionnaires Hyundai qui ont réalisé des performances exceptionnelles. Ainsi, chaque année, Hyundai honore entre 12 et 15 concessionnaires canadiens. Pour 2000, le prix du premier concessionnaire au pays, revient à Chomedey Hyundai de Laval.

UNE ÉVALUATION CONTINUE
"Nous avons la part du lion dans les chiffres de ventes au Canada pour 2000 et nous avons aussi le meilleur concessionnaire au pays; difficile de faire mieux," lance, en riant, le directeur pour le Québec de Hyundai Canada, Michel Mérette. C'est un prix convoité, car les critères de sélection sont rigoureux. "Les concessionnaires sont évalués tout au long de l'année sur tous les aspects de leurs opérations, soit les ventes, les pièces, le service technique et le degré de satisfaction de la clientèle. Il ne s'agit pas d'un simple concours de popularité ou de récompenses pour

des ventes exceptionnelles, c'est un "tout" et c'est ce qui lui donne sa valeur."

S'OCCUPER DE SON ENTREPRISE
Pour le propriétaire de Chomedey Hyundai, André Leclair, le succès est le fruit de plusieurs petites attentions qui font que l'on s'occupe bien de sa clientèle. "Chaque fois qu'une voiture est louée ou vendue, j'appelle le client personnellement dans les 3 à 4 jours qui suivent pour obtenir ses commentaires sur son expérience avec nous et m'assurer que tout va bien. Les gens sont agréablement surpris que le propriétaire de la concession leur téléphone et cela permet souvent de régler les petits "bobos" à temps. Il y a aussi l'équipe qui est importante, poursuit M. Leclair. Ça prend un bon coach, mais il faut aussi de bons joueurs. On doit également prêcher par l'exemple et bien superviser son commerce. Je suis un partisan de la concession unique; les propriétaires de multiples concessions perdent parfois le lien avec leur clientèle. Mon bureau est à un seul endroit et je m'assure que tous les départements de ma concession fonctionnent selon les règles de l'art et que le client est toujours satisfait. Pour moi, cette méthode a donné des résultats. Depuis notre ouverture en 1985 certains clients en sont à leur 12e voiture. Même dans les moments difficiles, qu'à traversés Hyundai, ces personnes sont toujours revenues, pas toujours pour le produit, mais pour le service. C'est ce qui a fait le succès de Chomedey Hyundai, rappelle avec fierté M. Leclair.

André Leclair, propriétaire de Chomedey Hyundai, en compagnie de M. James Lee, président de Hyundai Auto Canada, qui lui remet le Prix d'excellence du président, cuvée 2000.

Santa Fe 2002 GL V6 Traction intégrale

LOUEZ À PARTIR DE **229\$*** PAR MOIS/ 48 MOIS
COMPTANT DE 2 995 \$ ou **2,8 % FINANCEMENT À L'ACHAT**
sur tous les modèles Santa Fe. Jusqu'à 36 mois.

Elantra GT 2002 ou **1,8% FINANCEMENT À L'ACHAT**
sur tous les modèles Elantra GT. Jusqu'à 36 mois.

LOUEZ À PARTIR DE **249\$*** PAR MOIS/ 48 MOIS
COMPTANT DE 1 495 \$

AUCUN DÉPÔT DE SÉCURITÉ
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS. PDFS de 18 495 \$**

2480, boul. Curé-Labelle
Chomedey, Laval

(450) 682-6000

Le PDG de Ford, un écologiste

Agence France-Presse

DEARBORN — William Clay Ford Junior, le nouveau patron du groupe Ford fondé par son arrière grand-père, a une passion pour l'environnement qu'il va devoir allier désormais à ses impératifs de pdg de l'industrie automobile.

Pour la première fois depuis 20 ans, un membre de la famille Ford, qui détient toujours 40 % des droits de vote, devient pdg de la compagnie.

Henry Ford, le légendaire capitaine d'industrie entré dans l'histoire pour avoir fabriqué les premières voitures à la chaîne, et son petit-fils Henry Ford II ont dirigé le groupe de sa fondation en 1903 à 1980.

Le frère de Henry Ford II, William Clay Ford Senior, n'était pas alors de santé assez solide pour reprendre le flambeau et le reste de la dynastie, dont son fils William Clay Junior, trop jeune.

En 1998, Bill Junior a été choisi par ses cousins et tantes pour prendre la tête du conseil d'administration de Ford, mais la gestion du groupe au quotidien a alors été confiée à Jacques Nasser, le pdg aujourd'hui démissionnaire.

Le nouveau patron de Ford reprend désormais les deux casquettes, dans la lignée de son arrière grand-père et de son oncle.

Bill Junior, né le 3 mai 1957, a grandi entre voitures et football — sa famille possède l'équipe de football américain des Lions à Detroit — deux mondes qu'il n'a plus quittés depuis.

Après un diplôme de la prestigieuse Université de Princeton, il est entré dans le groupe familial, comme analyste financier, sous la houlette de Jacques Nasser, puis à différents postes de direction. Depuis 1995, il dirige également les Lions.

Le nouveau pdg, marié et père de quatre enfants, aime aussi le grand air et la nature, partant volontiers camper, skier ou faire de la randonnée avec sa famille, quand il ne se livre pas à son autre grande passion, la pêche à la mouche.

Ces dernières années, sa sensibilité environnementaliste lui a valu des prises de position assez détonnantes dans le monde automobile, qui ont irrité souvent ses pairs, habitués à faire front contre les « verts », et embarrassé la direction de Ford.

PASSAT 2002

FINANCEMENT À PARTIR DE **2,9%**

Grand choix
Livraison immédiate!

Popular

5441, rue St-Hubert
Tél.: (514) 274-5471
popular@popular.qc.ca

LE CAA-QUÉBEC VOUS CONSEILLE Pernicieuse rouille (1)

Depuis que l'automobile existe, la rouille constitue un ennemi que les constructeurs cherchent à contrer le plus efficacement possible. Pour ce faire, ils ne ménagent pas leurs efforts technologiques et financiers.

De meilleurs matériaux
Même s'ils ne s'entendent pas

sur tous les détails, les constructeurs conviennent que les voitures doivent être construites tout d'abord avec des matériaux résistants à la corrosion, que les joints soient scellés pour prévenir l'intrusion de l'humidité et du calcium et que la conception des voitures ne favorise pas l'apparition de la rouille.

Dans les années cinquante, l'acier était le matériau de prédilection pour fabriquer des voitures. Aujourd'hui, l'acier demeure abondamment employé, mais on le traite de plus en plus avec des produits résistants à la corrosion. Un des produits-clés contre la corrosion est le zinc, qui ne s'oxyde pas de la même façon que le fer. En fait, au lieu de s'oxyder, le zinc forme une ternissure qui protège le métal contre la corrosion. Ceci explique pourquoi beaucoup de contenants destinés à recevoir de l'eau sont en acier galvanisé. Le zinc s'avère tellement résistant à la corrosion qu'une mince couche de zinc pur peut durer des siècles.

Les constructeurs ont commencé à enduire de zinc les panneaux de métal au début des années soixante puisque du fer galvanisé dure plus longtemps que du fer non traité. À l'origine, l'acier n'était galvanisé que d'un côté et ces panneaux n'étaient utilisés qu'aux endroits identifiés comme étant les plus susceptibles de subir les assauts des projections et de la corrosion. Au fil des ans, les constructeurs ont graduellement augmenté l'emploi d'acier galvanisé. Aujourd'hui, la majorité des voitures possèdent des panneaux galvanisés des deux côtés.

La galvanisation de l'acier peut se faire selon un des deux procédés suivants : le premier consiste à tremper l'acier dans un bain chaud de zinc ou d'alliage de zinc, tandis

que le second permet d'enduire l'acier de zinc par le biais de l'électro-placage. Comme le zinc adhère mieux avec le second procédé, les constructeurs utilisent l'électro-placage pour les panneaux extérieurs, là où le métal est le plus exposé, et le bain chaud pour la structure.

Il existe un grand débat parmi les constructeurs quant à la sorte d'enduit qu'il est préférable d'utiliser pour les panneaux galvanisés des deux côtés. Ainsi, certains fabricants emploient du zinc pur alors que d'autres se fient à la combinaison zinc-fer. Certains constructeurs japonais font confiance à un mélange de zinc et de nickel. Par ailleurs, il existe une autre technique, appelée recuite, qui consiste en une cuisson éclair de l'enduit après son application afin de renforcer son adhérence au métal.

Outre le fait qu'il résiste aussi bien que le zinc à la corrosion, l'aluminium est employé pour les panneaux de carrosserie en raison de sa légèreté. Toutefois, il ne se prête pas aussi bien que l'acier à divers procédés de fabrication d'une voiture, ce qui cependant ne tennit en rien son avenir au sein de l'industrie automobile.

La peinture

Une fois qu'une automobile a été assemblée et que les joints ont été scellés par des soudures ou des adhésifs, elle est nettoyée par un traitement au phosphate qui pré-

pare également la surface à recevoir la couche d'apprêt. Cela est nécessaire puisque les fabricants ont découvert que la peinture n'adhérerait pas très bien sur l'acier galvanisé. En général, l'étape suivante consiste à appliquer de l'uréthane ou du chlorure de polyvinyle qui procurent une protection supérieure contre les projections et autres débris de la route. La couche d'apprêt, quant à elle, se retrouve sur une voiture avant ou après celle d'uréthane ou de polyvinyle selon la technique employée par le constructeur. Autrefois, l'apprêt était pulvérisé par des vaporisateurs alors qu'aujourd'hui les voitures sont plutôt plongées dans un bain qui permet à l'apprêt d'adhérer aussi bien sur les parties intérieures qu'extérieures. Enfin la peinture elle-même est appliquée et cuite sur la voiture après quoi la couche transparente (clear coat) est appliquée, s'il y a lieu.

Correction

Une erreur d'origine technique s'est glissée dans la chronique de la semaine dernière. Le mesure de la puissance de la batterie aurait dû faire référence à une norme de -18 degrés Celsius. De même, la mesure de la capacité de réserve aurait dû référer à une température de 27 degrés Celsius. Nos excuses.

© CAA-Québec, novembre 2001

ARRÊTEZ
DE CHERCHER !

327-7777

CIVIC BERLINE 2001

Estimation du coût annuel en carburant

730\$

Autoroute

5.7/50

198\$*

/mois

ACCORD BERLINE 2001

298\$*

/mois

Financement

5,8 %

sur CRV

(60 mois)

HONDA

Gabriel

Pour plus de renseignements

327-7777

7000, boul. Henri-Bourassa Est Montréal-Nord

Visitez notre site : www.gabriel.ca

Modèle 2002

P.D.S.F. 21 700 \$*

L'Acura 1.7EL 2002

Incluant : nouveau moteur 1,7 litre VTEC

• freins à disque aux 4 roues avec ABS •

climatiseur • radio AM/FM avec lecteur CD

• roues en alliage • système d'entrée sans clé

• immobilisateur ECU • lève-glaces électriques

• rétroviseurs électriques chauffés •

volant ajustable • régulateur de vitesse •

volant gainé de cuir • coussins gonflables latéraux (SRS) et tellement plus...

ACURA vos concessionnaires fiables

Pensez à tous
les envieux que
vous allez faire.



*P.D.S.F. de 21 700\$ pour l'Acura 1.7EL (modèle ES3562E) 2002 neuve. Transport et préparation (900\$), taxes, immatriculation et assurance en sus. Le prix de vente des concessionnaires peut être inférieur. Garantie Acura limitée de 5 ans/100 000 km. Le modèle offert peut différer de la photographie. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Les deux premiers services d'entretien sont compris. Assistance routière 24 heures Acura.

ACURA PLUS
255, boul. de la Seigneurie, Blainville
(450) 435-4455

GALERIES ACURA
7100, boul. Métropolitain E., Anjou
(514) 354-8811

ACURA GABRIEL
4648, boul. Saint-Jean, Dollard-des-Ormeaux
(514) 696-7777

LUCIANI ACURA
4040, rue Jean-Talon O., Montréal
(514) 340-1344

ACURA BROSSARD
9100, boul. Taschereau O., Brossard
(450) 659-1616

ACURA DE LAVAL
2500, boul. Chomedey, Laval
(450) 682-4050

3000 km au volant de l'Avalanche

ÉRIC LEFRANÇOIS
collaboration spéciale

SI COMME MOI, vous ne ressentez rien pour les camionnettes, c'est que vous n'avez pas encore pris le volant de l'Avalanche. Il m'aura fallu moins que les 3000 kilomètres parcourus à ce jour pour me convaincre de regarder ce segment avec des yeux tout neufs. Pleine d'espace, confortable, polyvalente et robuste (aucun bruit de caisse à signaler), l'Avalanche n'a toutefois pas que des qualités. À commencer par son manque d'agilité dans les espaces restreints et l'absence d'un indispensable sonar de stationnement, exclusif actuellement à l'Escalade EXT. On regrette aussi la tristesse des plastiques utilisés pour l'habitacle. Décevant pour un véhicule dont le prix dépasse les 40 000 \$. Certaines commandes, comme le commutateur d'éclairage de la benne, mériteraient également d'être repositionnées. Le commutateur en question se trouve malheureusement dans l'habitacle et non dans la benne. Pas pratique. Informé de cet irritant, les responsables de General Motors confirment qu'un interrupteur sera installé dans le benne d'ici les prochains mois.

En prenant bien soin de ne pas « emballer » les 285 chevaux de son moteur V8, l'Avalanche peut ne consommer que 13,2 L/100 km. Tant mieux puisque le plein d'essence coûte en moyenne 80 \$.

Vrai que le nombre de configurations est inouï. Cependant, l'Avalanche requiert que vous soyez ordonné, ce que je ne suis pas. Ainsi les panneaux du couvercle de la benne et la lunette arrière qui exigaient, à chaque transformation, d'être remisés convenablement et de façon sûre dans une pochette prévue à cet effet, encomrent toujours mon sous-sol...

Chute des ventes de Volkswagen et Porsche

Agence France-Presse

WOLFSBURG, Allemagne — Le premier constructeur automobile européen, l'allemand Volkswagen, et le constructeur allemand de voitures de luxe Porsche ont vu leurs ventes de voitures chuter en septembre en Amérique du Nord après les attentats perpétrés aux États-Unis.

Les ventes de voitures Porsche ont reculé de 19 % à 991 unités en septembre comparé au même mois de l'an 2000 et celles de Volkswagen America se sont affaïssées à 25 023 unités, soit une baisse de 18,8 % sur la même période.

« Compte tenu du choc provoqués par les terribles attentats (du 11 septembre) aux é États-Unis, le recul des ventes est compréhensible », a indiqué le dirigeant de Porsche chargé de l'Amérique du Nord, Fred Schwab.

Cependant, la réaction des consommateurs aux États-Unis a pu être compensée par les bons résultats de Porsche en Europe en raison du maintien d'une forte demande, a ajouté M. Schwab.

De son côté, le constructeur allemand BMW prévoit toujours des résultats 2001 supérieurs à 2000 mais a nuancé mardi ses prévisions après les attentats aux États-Unis.

« Cette année, les principaux résultats seront supérieurs à ceux de l'an passé », a indiqué le directeur financier, Helmut Panke, devant des investisseurs à New York.

New Beetle 2001

Démo

5000 km

Argent/noir

Pourquoi attendre

Popular

Étes-vous fait pour Volkswagen?

4441, rue St-Hubert

Tél.: (514) 274-5471

popular@popular.qc.ca

3000268A

+

La résurrection d'une épave



JACQUES GAGNON
AUTO-RÉTRO

« C'est une voiture que je possède depuis 1984, qui a été achetée à l'état d'épave complète. C'est la somme de plusieurs années de travail. J'ai toujours été un fanatique de la marque. C'était réellement ce qu'on appelle un « parts car » d'un collectionneur américain. Il avait acheté cette voiture pour les pièces et elle était dans un état lamentable », de raconter Daniel Noiseux, de Montréal.

C'est extrêmement difficile à réaliser lorsqu'on examine aujourd'hui sa Citroën 1938, une Traction 11L Cabriolet. Cette voiture rare est le parfait exemple d'une restauration bien réussie à partir de presque rien. Trouver des pièces pour retaper une vieille Ford T, c'est relativement facile, mais c'est une tout autre histoire pour une Citroën d'avant-guerre.

On peut croire Daniel Noiseux sur parole lorsqu'il affirme : « Je dirais que c'est de loin la voiture qui m'a demandé le plus de restauration. C'est une remanufacturation, si l'on veut. Tout a été refait.



Lorsqu'on regarde cette Citroën, il est difficile d'imaginer qu'elle servait uniquement pour les pièces.

C'est vraiment exhaustif dans le cas de cette voiture-là. »

Il nous explique ensuite son cheminement. « On commence par une traction sedan à quatre portes. D'un modèle à l'autre, on apprend à connaître les plus désirables. Puis, on

rêve d'un modèle particulier. Moi, j'ai cherché un cabriolet pendant une dizaine d'années, avant de réaliser que pour en avoir un à ma portée, il fallait que j'achète une épave. C'est de bouche à oreille, de collectionneur en collectionneur,

que j'ai trouvé celle-là à Wilkes-Barre, en Pennsylvanie.

« La légende veut que cette voiture-là ait été ramenée du Vietnam, avec deux autres voitures de collection, par un amiral américain qui disposait d'un porte-avions pour

transporter certains objets. C'était sa voiture pour les pièces parce qu'il possédait déjà un très beau Cabriolet et une Bugatti de type 35. C'est ce qu'on m'a dit lorsque j'ai acheté la voiture, mais ce n'est pas corroboré.

« Elle était en piteux état. Il n'y avait plus de plancher. Aux douanes, lorsqu'on m'a demandé la couleur de la voiture, j'ai répondu que je n'en avais aucune idée. Le douanier est sorti pour voir. Lorsqu'il est revenu, il a inscrit : « rust » (rouille). C'était typique de la voiture à ce moment-là. À vrai dire, je l'achetais alors moi-même pour les pièces, en me disant qu'au moins j'avais les montants de pare-brise et les pièces typiques du cabriolet et qu'éventuellement, je pourrais même en refaire un. Finalement, on l'a refaite au complet. »

Daniel Noiseux espère qu'elle va rester longtemps dans sa famille. Il possède d'ailleurs deux autres Citroën, une 15 et une 2 CV. « Pour moi, c'est comme une trilogie de Citroën qui me plaît beaucoup. Ce sont toutes des voitures qui ont marqué leur époque », commente-t-il.

Lorsque nous l'avons rencontré au King's Hall de Compton, dans les Cantons-de-l'Est, le 27 août 2000, ses trois voitures avaient participé à un rallye à partir de Montréal. Il avait piloté la Cabriolet, confiant les deux autres à des copains.

COURRIER DES AUTOMOBILISTES

Trop chère, la Honda Odyssey

Q Nous souhaitons obtenir votre avis sur l'achat d'un véhicule neuf.

Nous recherchons une minifourgonnette. Nous étions intéressés par la Honda Odyssey EX, mais nous la trouvons trop chère. Pouvez-vous nous recommander un autre véhicule qui aurait des caractéristiques semblables, mais moins coûteux. Dans l'Odyssey, dont la fiche technique est intéressante, nous aimons pouvoir mettre nos vélos, coucher la banquette arrière qui peut servir de lit en cas d'urgence, etc. Nous prévoyons utiliser ce véhicule pour voyager. Nous ferons environ 20 000 km par année.

Autre possibilité si la minifourgonnette miracle n'existe pas, nous considérons aussi une automobile comme la Honda Accord V6 édition spéciale, grand coffre (environ 25 000 \$).

Si cela était plus avantageux, nous pourrions considérer un véhicule d'occasion?

Nous gardons nos voitures aussi longtemps que la mécanique le permet, soit environ sept ans.

Francine Dazé et Denis Germain

R À défaut de l'Odyssey, avez-vous songé à la MPV? Moins coûteuse (à l'achat comme à la pompe), plus petite (donc plus agile et plus facile à garer), elle pourrait très bien faire l'affaire. À compter du mois de décembre (ou janvier), les concessionnaires proposeront une version plus puissante (V6 de 3,0 litres) et retouchée sur le plan esthétique. Dans sa forme actuelle, le moteur V6 de 2,5 litres n'est pas mal pour une utilisation quotidienne, mais manque un peu de souffle, surtout lorsque le véhicule est chargé. Si cela ne représente pas un inconvénient, vous pourriez sans doute obtenir un bon prix chez le concessionnaire.

Le diesel en Amérique du Nord

Q Vous parliez dans *La Presse* du 22 octobre de l'offensive de Volkswagen dans le haut de gamme avec notamment un V-10 TDI. Volks offre actuellement en Europe un V-6 TDI sur sa Passat et une gamme de moteurs diesel sur ses autres modèles. Je cherche à savoir pourquoi nous ne sommes pas plus choyés en Amérique du Nord côté motorisation diesel. Est-ce en raison de la qualité du diesel, une question d'environnement, un problème d'homologation, une raison commerciale style les Américains n'apprécient pas le diesel ou les sociétés pétrolières nord-américaines s'y opposent ou une combinaison de celles-ci? Le Québec est un gros consommateur de motorisations diesel et il n'y a qu'un choix pour les voitures (j'exclus les camions) alors qu'une panoplie de moteurs diesel sont offerts aux automobilistes européens. Pourquoi?

Louis Martin

R Avec ses odeurs nauséabondes, ses performances anémiques et son étiquette de pollueur notoire, le moteur diesel s'est forgé un bien mauvaise réputation en Amérique du Nord. Pourtant, de récents développements technologiques ont pratiquement gommé les inconvénients que nous associons toujours à une telle mécanique. Et c'est bien dommage. Autre frein à la renaissance du diesel, le durcissement de la législation environnementale américaine (certains États américains refusent déjà l'entrée du moteur diesel de Volkswagen sur leur territoire) et la trop forte quantité de soufre dans le carburant. Il y a de l'espoir cependant. Les constructeurs entendent se conformer aux nouvelles normes environnementales américaines qui entreront en vigueur à compter de 2004 et les sociétés pétrolières ont annoncé une réduction du soufre dans leur carburant diesel à compter de 2005. C'est donc dire que dès 2006, nous pourrions théoriquement assister à la renaissance du diesel sur notre territoire.

ÉCRIVEZ-NOUS. Adressez de courtes questions à notre chroniqueur automobile, Éric Lefrançois, à: eric.lefrancois@lapresse.ca

Jetta 2001 • DÉMO
Seulement 5000 km
Argent/noir
Faites vite!
Popular 5441, rue St-Hubert
MONTREAL Tél.: (514) 274-5471
3002965 popular@popular.qc.ca

VOLVO
pour la vie

3.9%*

SUR TOUS LES MODÈLES 2001 EN STOCK
INCLUANT LES VÉHICULES DE DÉMONSTRATION

* TAUX SUR LOCATION OU FINANCEMENT
VOIR DÉTAILS AUPRÈS DU CONCESSIONNAIRE.

John SCOTTI
VOLVO

4315, boul. Métropolitain Est Saint-Léonard
Tél. : (514) 725-9394

Honda blainville

Honda Ile Perrot

Le duo Honda se surpasse en novembre!

Prix de fin d'année sur nos dernières 2001

À qui la chance?

Civic coupé 2002

- Moteur 1.7L, 16 soupapes
- Radio am/fm stéréo, 4 haut-parleur
- Antivol immobilisateur
- & beaucoup plus**

198\$*/mois
Transport & préparation inclus
ou
15900\$ à l'achat
Transport, taxes & préparation en sus

Civic Berline 2002

- Moteur 1.7L, 16 soupapes
- Radio am/fm stéréo, 4 haut-parleur
- Antivol immobilisateur
- & beaucoup plus**

318\$*/mois
Transport & préparation inclus

Accord LX Berline 2002

- Moteur V-Tech 150 h.p.
- Climatiseur sans CFC
- Groupe électrique • Lecteur CD
- Antivol immobilisateur
- & beaucoup plus**

298\$*/mois
Transport & préparation inclus
ou
23000\$ à l'achat
Transport, taxes & préparation en sus

COMPTANT DISPONIBLE

Accord Édition Spéciale 2002

- Tout l'équipement de la Berline LX
- PLUS**
- Transmission automatique
- Toit ouvrant électrique
- Roues en alliage
- Sièges chauffants
- Déverrouillage sans clé
- Volant en cuir
- & beaucoup plus**

318\$*/mois
Transport & préparation inclus

Civic Berline DXG 2002

- Climatiseur
- Lecteur CD • Antivol immobilisateur
- Déverrouillage sans clé
- & beaucoup plus**

228\$*/mois
Transport & préparation inclus
ou
17500\$ à l'achat
Transport, taxes & préparation en sus

CR-V 4 X 4 2001

- Moteur 2 litres 146 h.p.
- Climatiseur sans CFC
- Groupe électrique
- Freins ABS
- Roues stylisées
- & beaucoup plus**

à partir de 25900\$
Transport, taxes & préparation en sus

RACHETONS VOTRE LOCATION TOUTES MARQUES

PLUS DE 2 MILLIONS DE \$\$\$ DE VÉHICULES USAGÉS EN INVENTAIRE

(Japonais, coréens et américains)
pour tous les goûts et tous les budgets

FINANCEMENT à partir de 6.8%

* Location Honda 48 mois. Comptant ou échange. Civic Berline 2200\$, Civic Coupé 2800\$, Accord LX 3200\$ et Accord SE 3150\$. Allocation 96,000km. Taxes en sus. Transport et préparation inclus.

Honda Ile Perrot

40, boul. Don Quichotte, Ile-Perrot
Téléphone : (514) 453-8416
1 800 453-8416
www.hondaileperrot.com

Honda blainville

700, BOUL. Curé-Labelle, Blainville
Téléphone : (450) 435-1122
(514) 875-1920
www.hondablainville.com

3002437

LES PETITES ANNONCES

DÈS 8 HEURES!

COMMENT NOUS JOINDRE

Heures d'ouverture: lundi au vendredi, de 8 h à 17 h 30

Par téléphone:

(514) 987-8363

Par télécopieur:

(514) 848-6287

Adresse postale:

Les petites annonces
7, rue Saint-Jacques
Montréal, Québec H2Y 1K9

petitesannonces@lapresse.ca

Communiquez les renseignements suivants lors de votre réservation par télécopieur, courriel ou par la poste:

Nom complet, adresse et numéro de téléphone pour la facturation

Rubrique, texte et dates de parution

Personne à joindre pour vérification

Numéro de téléphone pour vous joindre en semaine entre 8 h et 17 h 30, si différent de celui de la facturation

Avis

Nos annonceurs sont priés de vérifier la teneur de leurs annonces lors de leur première parution. Advenant qu'une annonce soit reproduite incorrectement, l'annonceur doit en aviser aussitôt. La Presse qui convient de publier dans la prochaine édition du journal, une version corrigée de celle-ci. Toute erreur ou plainte visant la teneur d'une annonce doit être signalée le jour de sa parution avant 17 h, pour fins de correction lors de la prochaine édition du journal. De même, en cas d'annulation d'une annonce, l'avis à cette fin doit être donné avant 17 h, du lundi au vendredi, le jour qui précède sa parution. Les annonces sont sujettes à l'approbation de leur contenu de même qu'à l'approbation du crédit de l'expéditeur.

La Presse se réserve le droit de publier, d'annuler ou de classer correctement toute annonce sous la rubrique appropriée.

Offres d'emploi: Tous les postes sont ouverts également aux femmes et aux hommes.



AUTOBAINES
3 lignes, 7 jours pour 34,65 \$
(1,65 \$ par ligne, par jour additionnel)
Pour cette offre spéciale, aucun changement ne peut être apporté au texte original en cours de publication. On peut annuler après la première parution, cependant la facturation s'établira obligatoirement pour le nombre de jours de parution demandé lors de la réservation. Payables avant publication.

IMMOBILIER

101 ÎLE DE MONTRÉAL

ANJOU, duplex 2x5½, r-de-ch, libre, très propre, 189 000 \$ 450-471-2550, 514-203-8445

CARTIERVILLE, cott. rénové, 3 ch, près hôpital Sacré-Cœur et autor 15, 514-946-6376

CENTRE EST 2X5½ ** Complètement réno avec gout 4-5 min du métro

R. LAMOTHE 514-949-0791 Century 21 Max Immo ctr

CENTRE EST 3X5½ ** Elect, cour, clôture, Rev.

16 600 \$ Bon investissement. R. LAMOTHE 514-949-0791 Century 21 Max Immo ctr

CENTRE EST 4X7½ ** Sisol fin. Cour. Plomberie portes, fenêtres neuves.

R. LAMOTHE 514-949-0791 Century 21 Max Immo ctr

CENTRE EST OPPORTUNITÉ 109 000 \$ Maison avec 2650

R. LAMOTHE 514-949-0791 Century 21 Max Immo ctr

METRO Cadillac, cott. en rangée 2001, 3 ch, garage double, 144 000 \$

514-251-0069 R. LAMOTHE 514-949-0791 Century 21 Max Immo ctr

MTL Mercier 2x5½, dét. + bachelier, secteur tranquille.

R. LAMOTHE 514-949-0791 Century 21 Max Immo ctr

MTL MERCIER ** Beau duplex élect. réno. Vendeur mobile. 109 000 \$

R. LAMOTHE 514-949-0791 Century 21 Max Immo ctr

N.D.C. Duplex (2) en très bonne condition! 109 000 \$ chacun.

Souterrain, 489-0038 SUZEL HEBERT

PLATEAU, Chabot/Mt-Royal, 20x2x4½, cour, 2ème étage, 180 000 \$

BOULEVARD-JOSEPH, 5plex semi, 661, 17x7½ + 4x4½, 514-990-8471

PLATEAU, triplex 3X5½ avec grand terrain, impeccable, 189 000 \$, 514-949-1322

PLATEAU ADJ., métro Beau-bien, côté ouest, duplex, 3500 \$, 514-949-1322

TRELAVALVILLE, beau 5plex, 1x7½, 4x3½, chauffage élec. loc., bois franc, 189 000 \$, Pas d'impôt, 514-919-9126

VILLERAY, joli cottage (7½) ou duplex (4½ + 3½); rénové; cour cloturée; sisol fin; bois franc. 225 000 \$. 514-384-4871

105 LAVAL RIVE-NORD

DEUX-MONTAGNES, bord

l'eau, 11 pces, 300 000 \$, ou louer avec réf.: 1500 \$/mois. 450-472-8058.

L.D.R. burg, 7 pces, garage, 149 000 \$ 450-967-5145

LAVAL-SUR-LE-LAC, maison 11 pces, lot 20 000 pi car., 3 ch., 2 s/bains, foyer, sisol aménagé, prix révisé 260 000 \$, (450) 962-9993, 514-220-9830

ST-EUSTACHE, const. gr, cotte-garage, 3 ch., 2 s/bains, piscin e, terrain aménagé, stat pavé, 145 000 \$. 450-623-6038

106 RIVE-SUD

ST-BRUNO, burg, rén. 3 ch. 2 s/bains, foyer, terrain 70x118. 175 000 \$. 450-441-3511

107 BANLIEUE OUEST

LACHINE O., cott. avec extension, 3 ou 4 ch., garage intégré, foyer, cuisine rénovée, très bien située, impeccable, 170 000 \$.

514-637-3627

109 LAURENTIDES LAURADIÈRE

CHALET, Ste-Adèle, 2x4½+, belle vue, près village et ski, accès lac, foyer, terrasse, tranquille, bien entretenu. 94 900 \$

450-229-2156, 613-747-7780

TERRAIN St-Faustin, 6 acres, 38 000 \$, 189-326-4696

VAL MORIN, maison double, 4 et 2 ch., 12 000 \$ + 2408 /mois, (72 000 \$), 514-355-1719

112 BORD DE L'EAU

A LAVAL, grande et belle maison en pierre, vue, 18 pces, 24 000 pi car., 514-979-4278.

CONDOMINIUMS COPROPRIÉTÉS

4½ NEUF, 3e, ascenseur, terrasses, près Marché Atwater, 172 000 \$, 514-371-7855

C.D.N., 7½, foyer, stat. int., vendeuse échangeant pour condo ou maison plus petit, à Mt ou banlieue. Proprio 514-735-8952

ILE DES SOEURS (Lake St-Jas), vue neuve et ville, 2 ch., 2 s/bains, piscin e, gym, 250 000 \$. 514-767-8105

115 CONDOMINIUMS COPROPRIÉTÉS

ILE PATON, condo bord de l'eau, grand 4½, idéal pour personne seule ou retraités. Pas d'agent. Soir 450-688-4710

LONGUEUIL, Estuaire III, condo de luxe, 1540 car., 2 ch., 7e étage, vue imprenable sur fleuve et ville, 2 garages, 2 piscines, gym., relié métro Longueuil, 185 000 \$. Libre imm. Propriétaire 514-944-9143.

PIERREFONDS, vue bord de l'eau, luxeux condo app. 4½, 6e étage, services, garage, près université, secteur très recherché, 155 000 \$.

514-624-7067 Jean-Louis

117 CHALETS À VENDRE

LAC NICOLET, bord de l'eau, const. neuve 4 ch., 2 s/bains, mezz. très luxueuse, vue panoramique, tout équipé, maison banlieue sur l'eau. Prix réduit 200 000 \$. 514-344-7657

ST-DONAT, 2 ch., 2 s/bains, foyer, tous les électros, quot. 32, accès privé avec plage au lac Archambault.

450-589-5742, 514-232-7526

119 PROPRIÉTÉS À ÉCHANGER

COMPTÉZ SUR MOI POUR VENDRE ou ÉCHANGER votre propriété. Max immobilier ctr

Luc Vallancourt 514-947-4747 www.papex.ca

120 PROPRIÉTÉS DEMANDÉES

6 À 30 LOG. Achèterais meubles à revenus. Paie comptant. 514-592-2303

122 TERRAINS RESIDENTIELS

METIS SUR MER bord de l'eau, magnifiques terrains, 450-972-1237

123 PRÊTS/HYPOTHÉCAIRES/RESIDENTIELS

Al Lèbre, jour, soir vente, notaire 1489e, 514-279-4332

ARGENT vite, 1ère, 2e, C. ST-ONGE CTR. 733-4214

131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

3½ DUPLEX CENTRE-SUD métro Préfontaine, près services, 300 s, libre, 514-302-4545

6½, 3613 Lafontaine, bas, cour, 4½, 600 s, libre, 514-342-7759

6½, spacieux, 2e étage, prox., métro Vendôme, 2204 Girouard, 800 \$/mois, 1er déc. 514-489-1785

A HUNTSIC, 10615 Francis, 4½, chauffé 600\$, équipé, eau chaude, jardin, (514) 383-2093

ACADIE 10 500, super 1½-4½, condo prix d'app. 514-335-3377

A HUNTSIC, 6½ haut duplex, Gouin ouest près services. Double balcon. Ensoleillé, planchers bois, chauffé. Libre: 1000 \$/mois 514-332-7620

131 AHURISSANT À VOUS LA CHANCE!

Rénové, 4½ et 5½ chauffé, eau chaude, poêle, frigo, installations laveuse, sècheuse et lave-vaiss., garderie, train bus. À partir de 450 \$. 514-83-4066

AIRD / Ste-Catherine, grand 4½, re-de-ch, chauffé, rénové, libre 6255 514-888-6054

AMHERST, bas duplex, 5½ rén. non chauffé, près métro, 2ch. entrées. 850\$. 514-276-3335

ANJOU, rue Justine Lacoste, 2½, chauffé, libre, 310 \$, 514-355-5384 - 514-201-9827

C.D.N., beau 6½ bien situé, meublé ou non. 514-733-8723

C.D.N., Decelles, 2½ semi s/sol de duplex, équipé, 350 \$/mois inclus. 514-739-9474

C.D.N. 1½ 2½ 3½ 5½ semi meublé, très bien situé, près U de M, H.E.C., hôpitaux, métro, à partir du 1er janvier 2002. 514-229-9924

C.D.N. Grand 3½ chauffé, eau chaude, 575 \$, 514-341-3683

CAVENDISH coin ch. Côte St-Jas, magnifique penthouse 3½, garage, 775 \$/mois inclus, 1er fév. 514-488-1115; 945-8229.

CONDO de luxe, grand 5½, mezzanine, 514-928-0568

Côte St-Paul Chauffage inclus

3½ - 404\$, 4½ - 444\$

Groupe 48 \$

Jour 364-5872

soir 769-4969

131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

B.-BOURASSA, l'Acadie, 2½, 1er. Libre. 514-365-3170

HOCHELAGA Maison neuve, 3½, propre, 350 \$, élect. 514-899-9655, 249-3927

ILE DES SOEURS, condo 2 ch, 2 s/bains, 1750\$. 514-762-6278

ILE DES SOEURS, grand studio, chauffé, eau chaude, très éclairé, 590\$. 514-767-4096

JARDINS ST-GEORGES 3½-392\$, 4½-441\$, 5½-492 \$; chauffés

Entre 24 et 27 av. P.A.T. 645-4505

LE 450-SHERBROOKE E.

3 ch., 985 \$, 514-992-4731, 1700\$. Lot: 1300 \$. Eau chaude, chauffage et élect. incl. Tout rénové. Vue sur centre-ville. (514) 288-0556

METRO Cadillac, r.-de-ch, grand 5½ chauffé, garage, 900 \$, Biello 514-383-2727

METRO Fabre, 3½ 3-plex, libre, 450 \$ 514-952-0829

METRO Parc, 3½, non chauffé semi s/sol, 350\$. 514-725-5598

METRO Pie-IX, Jeanne-d'Arc, 1½ 330\$. 514-321-2972

METRO Préfontaine, 7½, de qualité, r.-de-ch, 3 c à c, bois franc, terrasse, ensoleillé, 825 \$, 514-244-7949, 514-527-3504.

METRO U de M, 5½, 3½, bien éclairé, 2e stat., rangement, balcon, 1100\$. 514-324-5991

MOREAU Sherbrooke, r.-de-ch, grand 7½, assés, lot, bois franc, slaw, alarme, stat., jardin, entièrement rénové avec goût, 1200 \$, 514-952-0829

MTL-NORD, grand 4½ libre, 425 \$, 514-485-8143

N.-BORDEAUX, 6½ de luxe, bas duplex, asc., aspirateur central, garage, foyer, très propre, 1200\$. 514-949-5160

OUTREMONT, 2½, 3½, 4½, 5½, chauffé, équipée, piscine, sauna, gymnase, à partir de 585 \$/lib. 514-277-5873.

OUTREMONT, 6½ haut de triplex, Rockland / Ducharme, grand, calme, chambre, 3 ch., 119 \$ chauffé, libre, 1er déc. Réf. 514-272-0823

OUTREMONT, beau 4½, stat., 1er déc. 595\$. 514-725-2222

OUTREMONT, Bloomfield, 6½ rén. meublé, chauffé, style, nov., juil. 1350\$. 514-892-4731

OUTREMONT, face parc Mt-Royal, 6½, r.-de-ch, 2 ch. Calme, mobilier architectural. 1300 \$. 514-271-2730

OUTREMONT Bernard, 2½, semi s/sol, rén. 525 \$ chauffé, pi. bois, 514-287-3376

P.A.T., grand 3½, 2e, entrée lav/sec., 365\$ 514-726-6291

R.D.P., cott. à louer avec option d'achat, Michel 514-881-1551

ROSEMONT, 4½, 2e, le av. Bellechasse, entrées lav/sec., calme déd. 490\$. 450-654-7114

ROSEMONT, demi s/sol, grand 3½ chauffé, élect., eau chaude, 450 \$ 514-952-0829

ST-LAURENT, face parc Mt-Royal, 6½, r.-de-ch, 2 ch. Calme, mobilier architectural. 1300 \$. 514-271-2730

ST-LAURENT, 4½, repeint, poêle/frigo, chauffé, éclairé, Libre. Réf. 830\$. 514-748-2980

ST-LAURENT, Cote Vertu, 3½ libre, 4½, 4½, 514-748-5888

V.M.R., 4½ sous-louer, propre, chauffé, 6108mois, disp. 1er déc. 514-736-5095

VILLERAY, 3 ch., 100% rénové, 550\$. 514-385-3169

132 À LOUER CENTRE-VILLE

AV. DES PINS 1400, grand 4½, 2 s/bains, piscine, sauna. 514-842-8041

133 VIEUX-MONTRÉAL

CAVERHILL, bâtiment historique et prestigieux, loft, planchers bois franc, murs briques mezz., gar. int. nov. 2001, 1500 pi car, 1900\$. 450-863-8008

135 LAVAL RIVE-NORD

AU DOMAINE BELLERIVE

Au bord de la rivière des Prairies, à Laval, 1½, 3½, 4½, piscine, sécurisée 24h, dépanneur, clinique médicale + autres services. Club social. Navette autobus privé entre métro et centre d'achats. (450) 868-2280

136 À LOUER RIVE-SUD

LONGUEUIL, possibilité court-loc., 1½, meublé, tout compris, libres. 450-651-2644.

139 À LOUER LAURENTIDES LAURADIÈRE

MONT-TREMBLANT, petit condo pour 2, au pied de la montagne, 514-744-4048

MONT TREMBLANT luxueux condo, 2 ch., 2 s/bains, foyer, couche 6 personnes. Ski à la porte. Saison ski. 819-425-8809

140 À LOUER ESTRIE/CANTONS DE L'EST

A GLEN SUTTON près Jay et Owl's Head, 3 ch., 4200 \$ + nov. à mai. 450-538-1946

143 HORS FRONTIÈRES

A CLEARWATER BEACH, 1½, maison 6½, 514-272-4665

FL. ORMOND BEACH, vue sur mer, Condo 2 ch. 514-895-8704

147 CHALETS À LOUER

A LOUER, chalet-condo, Ste-Agathe, près de tout, 25 min. Mt-Tremblant, 3 ch., équipé, semi-mois, 514-704-4221

A MT SUTTON, près ski, 3 chambres, foyer, 450-671-5763

A ST-ADOLPHE, 1 à 5 ch., lac, sem./fins sem. 819-327-3432

A SUTTON, chalets, piscine, int., sauna, 450-583-3736

A TREMBLANT, bord lac, 300\$/sem. et. (619) 689-5347

BORD LAC d'Argent, 5 min. Mt Orford, près centres ski Estrie. 450-536-5305, 450-464-7024.

CHARLEVOIX, avec foyer, R.I.C., ski et les Fêtes, 418-435-3810.

CHARLEVOIX, avec foyer, R.I.C., ski et les Fêtes, 418-435-3810.

CHARLEVOIX, jolie maison, 4 ch., rivière, sem., 418-580-3525

D16

MARCHÉ AUX PUCES

240 MARCHÉ AUX PUCES

4 PNEUS hiver Pirelli, enjoliveur, jante Toyota/Saturn 2255, 175/70R14, 85 \$, pour Cavalier, 514-683-1985

PNEUS sur jantes 185/70R14, 85 \$, pour Cavalier, 514-642-8483

ABRI Tempo double, payé 1650 \$ déc 2000. 1200 \$ 450-665-9950

ABRI Tempo XT, XT-60, largeur 20 pi, 2 ans, vol 1500\$, pour 850\$. 450-543-1637

ACCESSOIRES de tous genres pour la maison, en bon état, à bons prix. 514-642-8483

AMPLI et tuner Harman/Kardon PM645, en bon état. 200 \$ 514-856-0105

APPAREIL VitalAire CPAP pour le ronflement et l'apnée du sommeil. 550\$. 450-691-5421

ARMOIRE en pin massif, style XIX siècle, 41 x 72 haut, queue de rat, 450\$. 514-912-7711

ART DECO: armoire, commode, lit, frigo Danby 11 pi en parfait état, peut être vendu séparément. 514-933-4577

AUBAINE, salon, s'manger, cuisinette, c. à c. king, tapis, vaisselle, divers, 514-333-1609

BAZARD St-Nicolas 10,840 Laverage 1985-1990, 200 \$ 514-389-8997

BUREAU d'exécutif, crédence en merisier, 4 unités murales table grise sur tois de rose, causerie E-Ran, fauteuil, cuir antique en chêne. 514-435-7532

CAUSEUSE victorienne 950\$, fauteuil victorien 245\$, fausse cheminée plâtre 350\$, coffre bois 250\$. A-1, 514-737-2358

CINÉ maison JVC SX100 W, LXE 225 \$, haut-parleurs centraux, 450-885-7250

CUISINIÈRE, lav., séc., amon, condition A-1, 550\$ ou séparément, 450-434-0141

DÉMÉNAGEMENT: fauteuils, table, miroirs, lit simple, sofa, etc. 450-969-3141

DOT VENDRE, ensemble chambre à coucher King, chambre à coucher simple, ensemble stranger matras 6 chaises ensemble salon. Poêle, frigo, lav., séc. Tél.: 514-694-7996, avant 21 h

DOUCHE, toilette silencieuse, lavabo, robinetterie de luxe, armoires, 550\$. 450-430-0964

ECHELLE 24 pi, escabeau, outils, lits chauffant, tout alpin, séch., lav., 450-453-6223

EQUIPEMENT SKI ALPIN: bottes Technica (3) (H-10), E-6, F-6 (4) (fixations Marker Logic) 178-170-198-198 163-168-177-188 Casques Carrera (3) "Skin suit" (1)

FOUR Legault, 514 879-1214

FOURNAISE à 800 \$, 1100 \$, 1200 \$, 1300 \$, 1400 \$, 1500 \$. 514-645-4219

FRIGO, cuisinière, lav. et séc., 1200\$. mini lav./séc. 475\$. 450-464-9843

GOLF set complet droitier TNT 550 \$ (voleur 725 \$) 514-354-5806

GUIDE DE L'AUTO de Jacques Duval recherché entre 1967 et 1971 et +. Bon prix, 819-288-5441, 819-358-5311

GUITARE électrique Washburn, val 1000 \$ pour 600 \$, ampli, Peavey 100W 425 \$, 514-923-7886

LAV., sécheuse, lave-vaisselle encastré. Peut vendre séparément. (514) 830-2198

LAV-SECH, White Westinghouse, blanches, 2 ans, bonne condition. 475 \$ 514-255-2360

LAV./SEC. Kenmore, 2000. Réfrigérateur Kenmore Classic 1990, 2005. 514-900-0484

LECTEUR CD Nad 510, 150 \$, armoire style antique 7 pi, de armoire en chêne 250 \$ 514-385-0960

LITS capitaine, commode, tables, 250\$, bureau blanc, tables salon, etc. 450-668-4559

MANTEAU vin femme foncé 13-14 ans, très long, 2000 \$ femme. 514-733-3414

ORDI, imprimantes HP Laserjet 2P: 50 \$, 3P: 100\$, 2P: 180\$, 514-217-1924 514-321-2051

ORDI ancien XP, 1.5 gige, graveur, hd 40, ram 256, écran 17", neuf, 1095\$ 514-388-2222

ORDI portatif Dell Latitude P3 - 500, écran 14" actif, CD, 1275 \$. 514-979-0176

MARCHANDISES ET SERVICES

225 BOIS DE FOYER

BOIS de chauffage, livraison rapide, 514-589-4880

228 BUREAU TÉLÉPHONIE

ACHAT-VENTE-LOCATION Fabrication. Mobilier. Du solide, tout pour le bureau, matériel, etc. Aussi usages. Recouvrement de partitions. Panneaux et tables pour Centres d'appels. Gestion C.L.C. 514-768-7614

ENCAN R.S.B. Vidéo, fourniture de bureau, ordinateurs, équipement vidéo. Encan jeudi 8 nov, 5588 Côte de Liesse coin Devonshire, (514) 739-3355, Crescent Commercial Corp.

SURPLUS pour... armoires, bureaux, chaises, filetages, panneaux, divers, etc. LE BORO-CANTEUR, 514-990-2403

250 ENTRETIEN

GYPROC, JOINT, PEINTURE cas d'assurance, 514-999-9878

257 TRANSPORT, DÉMÉNAGEMENT

A.R.T. DÉMÉNAGEMENT assuré, permis, 514-387-6354

259 GARDERIES, GARDIENNAGE

GARDERIE milieu familial éducatif. Vous cherchez un endroit fiable, sécuritaire pour vos enfants, jour, nuit et fin de semaine. Prix abordable. 450-923-0872

260 PROFESSIONNELS

IMMIGRATION visas et permis garantis. 514-239-9868

264 TRADUCTION DE TEXTES, RÉDACTION, TRADUCTION

TRADUCTION rapide, précise et professionnelle de l'anglais vers le français. 514-830-5033

270 THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE PRODUITS NATURELS

5 ÉTOILES, massage chinois, suédois etc. Au 65 Sherbrooke est suite # 110, 514-842-4884

ABSOLU, bon massage par chirochess 10-22h 514-838-2245

260 OFFRES D'EMPLOI

304 POSTES CADRES ET PROFESSIONNELS

TRADUCTEUR(TRICES) vers le français, français impeccable. Tout diplôme universitaire accepté, expérience. De 9h à 19h 00 \$/h. Traduction à faire EXCLUSIVEMENT dans nos bureaux de Toronto. 416-975-5252 ext. 305

306 SANTÉ, SERVICES COMMUNAUTAIRES

HYGIENISTE dentaire certifié, 10 ans d'expérience, certificat. Tout diplôme universitaire accepté, expérience. De 9h à 19h 00 \$/h. Traduction à faire EXCLUSIVEMENT dans nos bureaux de Toronto. 416-975-5252 ext. 305

304 OFFRES D'EMPLOI

306 SANTÉ, SERVICES COMMUNAUTAIRES

HYGIENISTE dentaire certifié, 10 ans d'expérience, certificat. Tout diplôme universitaire accepté, expérience. De 9h à 19h 00 \$/h. Traduction à faire EXCLUSIVEMENT dans nos bureaux de Toronto. 416-975-5252 ext. 305

304 OFFRES D'EMPLOI

306 SANTÉ, SERVICES COMMUNAUTAIRES

HYGIENISTE dentaire certifié, 10 ans d'expérience, certificat. Tout diplôme universitaire accepté, expérience. De 9h à 19h 00 \$/h. Traduction à faire EXCLUSIVEMENT dans nos bureaux de Toronto. 416-975-5252 ext. 305

304 OFFRES D'EMPLOI

306 SANTÉ, SERVICES COMMUNAUTAIRES

HYGIENISTE dentaire certifié, 10 ans d'expérience, certificat. Tout diplôme universitaire accepté, expérience. De 9h à 19h 00 \$/h. Traduction à faire EXCLUSIVEMENT dans nos bureaux de Toronto. 416-975-5252 ext. 305

304 OFFRES D'EMPLOI

306 SANTÉ, SERVICES COMMUNAUTAIRES

HYGIENISTE dentaire certifié, 10 ans d'expérience, certificat. Tout diplôme universitaire accepté, expérience. De 9h à 19h 00 \$/h. Traduction à faire EXCLUSIVEMENT dans nos bureaux de Toronto. 416-975-5252 ext. 305

304 OFFRES D'EMPLOI

HYGIENISTE dentaire certifié, 10 ans d'expérience, certificat. Tout diplôme universitaire accepté, expérience. De 9h à 19h 00 \$/h. Traduction à faire EXCLUSIVEMENT dans nos bureaux de Toronto. 416-975-5252 ext. 305

OFFRES D'EMPLOI

306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES

PHARMACIEN(N/E), temps plein ou partiel, au famili-santé de Repentigny, contactez Mme Bourget au 450-654-9808

PNEUS (4) hiver, 4 mags, Norque 185-60R15, usure 6 mos., 300 \$. Soir: 450-448-4541

PNEUS (4) hiver, 4 mags, Norque 185-60R15, usure 6 mos., 300 \$. Soir: 450-448-4541

PNEUS (4) hiver, 4 mags, Norque 185-60R15, usure 6 mos., 300 \$. Soir: 450-448-4541

PNEUS (4) hiver, 4 mags, Norque 185-60R15, usure 6 mos., 300 \$. Soir: 450-448-4541

PNEUS (4) hiver, 4 mags, Norque 185-60R15, usure 6 mos., 300 \$. Soir: 450-448-4541

PNEUS (4) hiver, 4 mags, Norque 185-60R15, usure 6 mos., 300 \$. Soir: 450-448-4541

PNEUS (4) hiver, 4 mags, Norque 185-60R15, usure 6 mos., 300 \$. Soir: 450-448-4541

PNEUS (4) hiver, 4 mags, Norque 185-60R15, usure 6 mos., 300 \$. Soir: 450-448-4541

PNEUS (4) hiver, 4 mags, Norque 185-60R15, usure 6 mos., 300 \$. Soir: 450-448-4541

PNEUS (4) hiver, 4 mags, Norque 185-60R15, usure 6 mos., 300 \$. Soir: 450-448-4541

PNEUS (4) hiver, 4 mags, Norque 185-60R15, usure 6 mos., 300 \$. Soir: 450-448-4541

PNEUS (4) hiver, 4 mags, Norque 185-60R15, usure 6 mos., 300 \$. Soir: 450-448-4541

PNEUS (4) hiver, 4 mags, Norque 185-60R15, usure 6 mos., 300 \$. Soir: 450-448-4541

PNEUS (4) hiver, 4 mags, Norque 185-60R15, usure 6 mos., 300 \$. Soir: 450-448-4541

PNEUS (4) hiver, 4 mags, Norque 185-60R15, usure 6 mos., 300 \$. Soir: 450-448-4541

PNEUS (4) hiver, 4 mags, Norque 185-60R15, usure 6 mos., 300 \$. Soir: 450-448-4541

PNEUS (4) hiver, 4 mags, Norque 185-60R15, usure 6 mos., 300 \$. Soir: 450-448-4541

PNEUS (4) hiver, 4 mags, Norque 185-60R15, usure 6 mos., 300 \$. Soir: 450-448-4541

PNEUS (4) hiver, 4 mags, Norque 185-60R15, usure 6 mos., 300 \$. Soir: 450-448-4541

PNEUS (4) hiver, 4 mags, Norque 185-60R15, usure 6 mos., 300 \$. Soir: 450-448-4541

PNEUS (4) hiver, 4 mags, Norque 185-60R15, usure 6 mos., 300 \$. Soir: 450-448-4541

PNEUS (4) hiver, 4 mags, Norque 185-60R15, usure 6 mos., 300 \$. Soir: 450-448-4541

PNEUS (4) hiver, 4 mags, Norque 185-60R15, usure 6 mos., 300 \$. Soir: 450-448-4541

PNEUS (4) hiver, 4 mags, Norque 185-60R15, usure 6 mos., 300 \$. Soir: 450-448-4541

PNEUS (4) hiver, 4 mags, Norque 185-60R15, usure 6 mos., 300 \$. Soir: 450-448-4541

PNEUS (4) hiver, 4 mags, Norque 185-60R15, usure 6 mos., 300 \$. Soir: 450-448-4541

PNEUS (4) hiver, 4 mags, Norque 185-60R15, usure 6 mos., 300 \$. Soir: 450-448-4541

PNEUS (4) hiver, 4 mags, Norque 185-60R15, usure 6 mos., 300 \$. Soir: 450-448-4541

PNEUS (4) hiver, 4 mags, Norque 185-60R15, usure 6 mos., 300 \$. Soir: 450-448-4541

PNEUS (4) hiver, 4 mags, Norque 185-60R15, usure 6 mos., 300 \$. Soir: 450-448-4541

PNEUS (4) hiver, 4 mags, Norque 185-60R15, usure 6 mos., 300 \$. Soir: 450-448-4541

PNEUS (4) hiver, 4 mags, Norque 185-60R15, usure 6 mos., 300 \$. Soir: 450-448-4541

PNEUS (4) hiver, 4 mags, Norque 185-60R15, usure 6 mos., 300 \$. Soir: 450-448-4541

PNEUS (4) hiver, 4 mags, Norque 185-60R15, usure 6 mos., 300 \$. Soir: 450-448-4541

310 BUREAUX

AIDE AIDES VENTES / COMMIS DE BUREAU

Travail général de bureau (service à la clientèle), connaissance de Word/Excel, un atout, doit parler français/anglais. Temps plein.

Faire parvenir C.V. à: a/s/Département personnel 1200, 32e Avenue, Lachine H8T 3H7

BUREAU DE PROFESSIONNELS à Montréal, cherche personnes minutieuses, graduées en techniques de bureau ou analystes pour travailler dans des dossiers. Doté connaître l'informatique (Word 97).

Employeur C. et Martine St-Pierre, tel. 514-845-7874

GARANTIE(É) DE BUREAU / RECEPTIONNISTE

Pour notre bureau, Chef à Ville St-Laurent, Bilingue, avec expérience de service à la clientèle, aptitudes informatiques, sens de l'initiative et de l'organisation. Temps plein. Salaire concurrentiel et excellent environnement de travail. Appeler Jean au 514-745-8919

RESPONSABLE du service à la clientèle pour compagnie de location, Bilinguisme et expérience requis. Poste à temps plein. Faxer C.V. au: 514-342-1994

SECRÉTAIRE DE CONSTRUCTION

Grand sens de l'initiative. Capable de prendre des responsabilités. Connaissances en suivi de dessins d'atelier, minutes, contrats, tâches administratives. Min. 3 ans d'expérience. Entrepreneur général. Parfaite bilingue. Envoyer C.V. à: (Line) 514-738-4009

317 SECTEUR AUTOMOBILE

MÉCANICIEN(ENNE) démonté, camions lourds. Temps plein, sur différents quarts de travail. Min. 5 ans d'expérience sur mécanisme, moteurs, transmissions, direction et autres. Poste à temps plein. S'adresser à: M. C. P. 36, Station Cite-St-Luc, 514-745-5772

TOP GUN COURRIER membre CMQ recherche CHAUFFEUR(E)

avec petite voiture ou camionnette. ET CYCLISTES. Pierre Luc 514-866-7997

★ VENDEUR(EUSE) ★ avec exp. dans bijouterie haut de gamme. Salaire élevé. Se présenter au 8910 Lajeunesse, métro Crémazie, ou faxez c.v. 514-388-2562

320 IMMOBILIER

PERCEPTRICE(CE) DE LOYERS sur la route recherche(e), autonome, organisée(e), honnête, capable de gérer des clients. Disp. soir et fin de sem. Temps plein. Mtl et Laval. Envoyez CV au: CP 55040, CP Place Montmorency, Laval QC H7N 6C5

348 MÉTHODES DE RECHERCHE D'EMPLOI

CLUB DE RECHERCHE D'EMPLOI

Programme de 3 semaines financé par Emploi-Québec (incluant support logistique: ordinateurs, télécopieur, photocopieur, bottins spécialisés, rapports annuels d'entreprises).

Service gratuit Pour information: CENTRE TRAVAIL SANS FRONTIÈRES 514-499-0606

349 BÉNÉVOLAT

SUICIDE-ATTENTAT MONTRÉAL

recherche bénévoles 18 ans + Inf. 514-723-4000, MERCI!

AUX 4 MAINS, 514-722-7311 1840 Ontario est, Mtl

BAIN flottant, massothérapie, sauna, Rec. 514-822-3243

BIENVENUE! 1 Bon massage. 2777 Centre-ville, 514-925-8888

CENTRE Vivier, exc. massage. Détente, relaxation en douceur. 514-948-2121 514-843-2797

DECARIE, ville St-Laurent, recus, Visa, 514-748-6506

DIAMANT, meilleur massage. 2777 Centre-ville, 514-925-8888

PROFEN, escalier, oriental, sauna, 3 cornwall, 514-738-7917

IDEAL SANTI, bon massage, donné par asiatiques, recus, stat. gratuit. 514-768-8882

LA SOURCE agréable hydrothérapie, massage, relaxation tous genres. 777, 514-342-4127

MAGICA bienvenue! Massage complet Tél.: (514) 739-8848

MASSAGE chinois, suédois, Centre Finesse, 514-272-0555

MASSAGE Expertes: le vrai massage chinois 514-388-9131

MASSAGE Rive-Sud, 514-925-0550, 450-442-1700

MEILLEUR MASSAGE de relaxation, 514-937-5885

MEILLEUR massage oriental. Service complet, 6 massages, 514-933-1388, 514-732-8688

NOUVELLE clinique santé. Thérapie, massage, exc. relaxation. Recu. 514-374-5522

OBUIZIEZ votre stress avec un bon massage. 514-488-7733

SELENA, exc. massage, détente assurée. 514-732-9929

STUDIO DE SANTE KAMELIA Laval, aux pures, 514-925-8888, 514-925-8888, 514-925-8888, 514-925-8888

GRATUIT 1 Médium. Nouveau. Appelle! (418) 514-990-4526

440 ESCORTES, RENCONTRES, ETC.

#1 GEISHA: Baldaquin, miroir, chandeliers, sensualité. Reçoit centre-ville. 514-733-5008

ADORABLE, belle Lady Love, déplace. 100\$. 514-236-2921

AGENCE Les Divas Enr., Mtl, Rive-Sud, reçoit, 24/24 h. 514-893-3692, 450-665-2229

ASTROLOGIE, 24h/24h, 514-942-0998

BEAUTÉS 18 à 25 ans reçoit, Centre Mtl, Laval, 514-808-3089

SERVICES PERSONNELS

445 STUDIOS DE MASSAGE

DOUCE jeune, fait offre exc. massage intime. 514-2

TÊTES D’AFFICHE

La maison Le Prélude (Laval), un service d’aide aux femmes victimes de violence, tiendra un spectacle-bénéfice le 11 novembre au Cosmodôme de Laval. Placé sous la présidence d’honneur de Nathalie Dignard, directrice régionale de Fiducie Desjardins, le spectacle présenté à la Maison des arts de Laval met en vedette les humoristes Dorice Simon et Mario Jean. Coût : 125 \$. Renseignements : (450) 682-0211.

Le bal annuel du Musée des beaux-arts de Montréal aura lieu cette année dans un décor ayant pour thème « Fascination » et se déroulera le 17 novembre, dans le pavillon Michal et Renata Hornstein. La Banque de Montréal et BCE sont les principaux commanditaires de l’activité-bénéfice planifiée par un comité présidé par Marie-Josée Ménard et Jocelyne Monty. Le tout est une réalisation de l’Association des bénévoles du Musée des beaux-arts de Montréal. Renseignements : (514) 842-7436.

La maison de Jonathan (Longueuil) est à la recherche des jeunes, bénévoles, membres du personnel et supporters qui sont passés dans ses murs au fil des années, pour venir célébrer son 20^e anniversaire, le dimanche 11 novembre, à compter de

14 h, à l’école Jacques Rousseau (444, rue de Gentilly Est) de Longueuil. Renseignements : (450) 670-4099.

Ce soir, la maison Gilda (pour personnes atteintes du cancer et leurs proches) organise une rencontre d’information sur ce que devrait être le futur Centre universitaire de santé McGill (CUSM). Le tout a lieu à 19 h, au 1929, boulevard de Maisonneuve Ouest. Renseignements : (514) 937-3636.

Participant à l’inauguration officielle du nouveau centre sportif communautaire du Centre-Sud, Lucie Bouchard, vice-présidente régionale des Caisses Desjardins de la région Ouest de Montréal, en a profité pour remettre un chèque de 10 000 \$ à Yvon Deschamps, président honoraire de l’Association sportive et communautaire du Centre-Sud. Il s’agit de la première tranche d’une commandite devant totaliser 50 000 \$. La ministre d’État aux Affaires municipales et à la Métropole, Louise Harel, participait également à cette cérémonie d’inauguration des nouveaux équipements communautaires.

Industriels et commerçants sont invités à participer à la campagne de

financement Une boule de Noël pour les plus démunis, menée par l’organisme Action secours vie d’espoir (ASVE), les fonds recueillis devant permettre d’offrir des papiers de Noël aux familles défavorisées de l’est de Montréal. La compagnie Shell a été la première à faire un don de 5000 \$, geste qui a été suivi par : Cari-all, Métro Guy Lafrance, Nicole Léger, Francine Lalonde, et les commerçants IGA.

C’est sous le haut patronage du lieutenant-gouverneur Lise Thibault et la présence d’honneur de Bernard Lemaire, président du groupe Cascades, que se tient ce soir le concert-bénéfice de la Fondation canadienne du foie, mettant en vedette le duo lyrique Bruno Laplante et France Duval, et la musique de Strauss. Coût : 85 \$. Renseignements : (514) 876-4171. Les fonds recueillis seront consacrés à la recherche médicale.

Dans le cadre de la Semaine de prévention de la criminalité, le CAFAT organise une soirée dite Jeu et partage à l’occasion de laquelle un ex-détenu témoignera de son vécu et de sa réintégration sociale alors qu’on proposera aux participants un jeu de société portant sur la prévention de la violence amoureuse. Le tout aura lieu mercredi à 19 h 30

à la Cafat, au 111, boulevard des Laurentides, à Laval. Renseignements : (450) 669-9669.

La Fondation du centre hospitalier Fleury vient de s’assurer du concours de M^e Michel Pallascio à titre de président du comité organisateur de son concert de Noël. Celui-ci aura lieu le jeudi 29 novembre à l’église de la Visitation avec les Petits Chanteurs du Mont-Royal et Joseph Rouleau, accompagnés de Pierre GrandMaison. Coût : 75 \$. Renseignements : (514) 383-5083.

Journée portes ouvertes pour marquer les 120 ans d’existence du Club sportif MAA, le plus ancien club sportif au Canada, le 7 novembre, au 2070, rue Peel, la porte-parole du club et championne olympique Nathalie Lambert devant être de la partie. Parmi les athlètes qui ont fait la réputation du Club, il y eut Étienne Desmarreau, George Hodgson, Russel Wheeler, etc.

C’est sous la présidence d’honneur de Michèle Boisvert (PDG des Produits Homeocan), que le Patro Le Prévost tiendra son gala annuel (soirée vins et fromages), le 17 novembre. Renseignements : (514) 273-8535, poste 247 ou 205.

Le Réseau gestion UQAM (Association des diplômés de l’École des sciences de la gestion de l’UQAM) tiendra son gala-bénéfice à l’occasion duquel on remet les prix Performance le lundi 12 novembre au Cabaret du Casino de Montréal. Placé sous la présidence d’honneur de Réal Raymond, président et chef de l’exploitation de la Banque Nationale, ce gala permet d’amasser des fonds pour l’attribution de bourses d’études. Coût : 200 \$. Renseignements : (514) 987-3010.

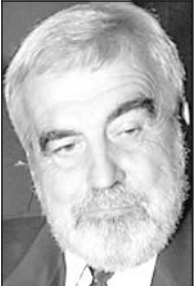
L’Association des diplômés de l’Université de Montréal invite les finissants de 1976 à participer au 25^e anniversaire de leur promotion, le 18 novembre au Château Champlain (1050, rue de la Gauchetière Ouest). On remettra alors des certificats honorifiques pour les carrières méritoires de Daniel Adam, Michel Duval, Raouf Greiche, Francesco Nuovo, Louise Ouellette, Michel Telmosse et Penny Westman. Coût : 40 \$. Renseignements : (514) 343-6230.



Marie-Josée Ménard



Lucie Bouchard



Bernard Lemaire



Michel Pallascio



Réal Raymond



Nathalie Lambert

| BOIS D’OEUVRE |

La FTQ privilégie une solution négociée avec les Américains

Presse Canadienne

MONTRÉAL — La Fédération des travailleurs du Québec (FTQ) a demandé hier au gouvernement canadien de trouver une solution négociée au différend sur le bois d’oeuvre avec les États-Unis, plutôt de que se livrer à une guerre juridique devant l’Organisation mondiale du commerce.

La FTQ, qui représente de nombreux employés des scieries du Québec, estime que le recours à des moyens légaux fera traîner le dossier en longueur.

L’industrie souffre de l’imposition de taxes et de droits compensatoires sur le bois d’oeuvre canadien vendu aux États-Unis. Selon la FTQ, il est temps que les exploitants de la forêt acceptent de payer plus cher pour utiliser la ressource, payant la voie à l’élimination des mesures protectionnistes des Américains.

« Il faut que les compagnies soient obligées à en faire plus de ce côté-là. Elles n’étaient pas prêtes à faire le pas, a affirmé le secrétaire général de la FTQ, René Roy.

Selon M. Roy, les taxes américaines représentent une « claqué sur la gueule » des compagnies. « C’est malheureux, a-t-il dit. Maintenant la récréation est terminée. »

Semaine de la santé publique à Montréal

Presse Canadienne

MONTRÉAL — C’est sous le thème de l’ouverture sur le monde que se dérouleront les Journées annuelles de santé publique cette semaine à Montréal.

L’événement, qui débute demain, a comme objectif le partage des connaissances entre les intervenants en santé publique.

Plus d’un millier de participants sont attendus. Quelque 200 conférenciers seront présents au cours des quatre jours de l’événement.

DE TOUTES LES COULEURS!

Chaque samedi dans

La Presse

MONTTOIT

299-6970